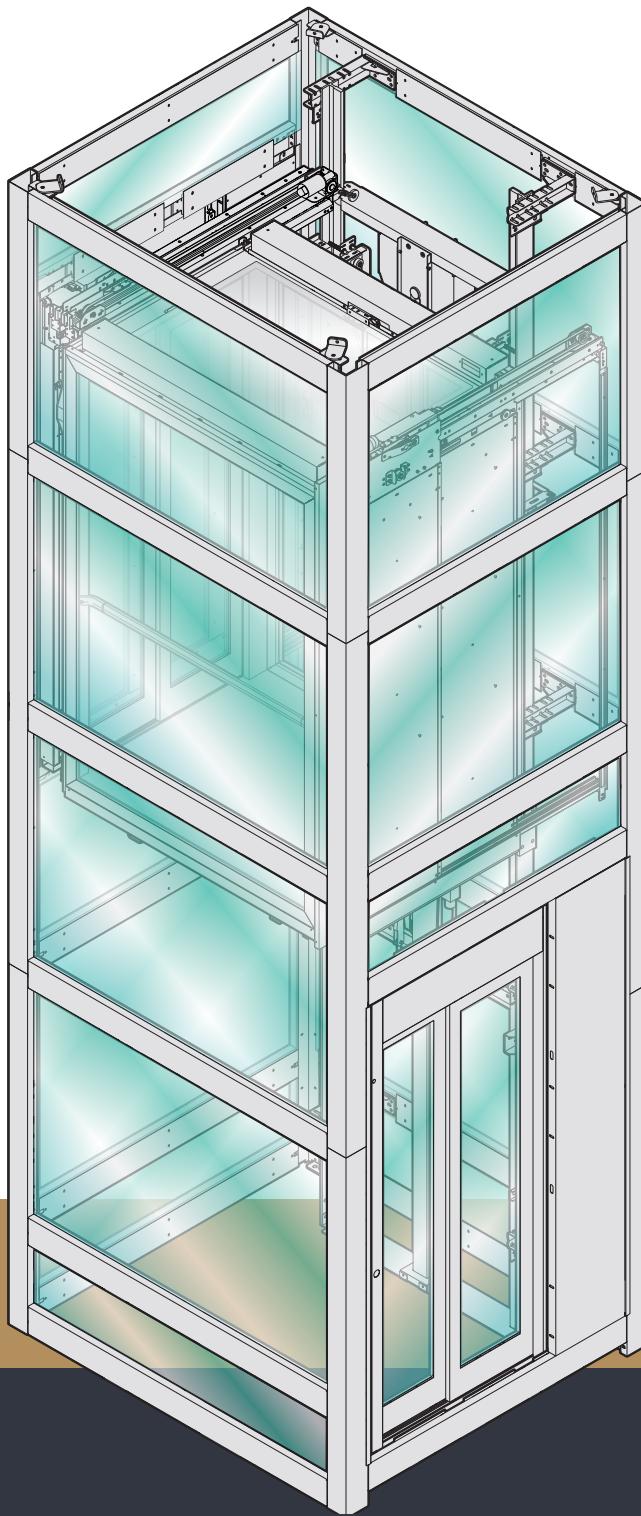


InDomo®

Коттеджный лифт гидравлическим

ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЕ (U.D.E.C.). ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ И ДИАГНОСТИКЕ

Образец изображения



LIFTINGITALIA®
AREALIFT®

HOMELIFTS & PLATFORM LIFTS MADE IN ITALY

0.2	Схема установки магнитов § 8.04	25.01.2023
0.1	Обновление § 19, 20.	14.12.2022
0	Первое издание	30.06.2022
Rev.	<i>Описание</i>	<i>Дата</i>

СОДЕРЖАНИЕ

1. Правила пользования руководством	5
1.01. Предварительные информации	5
1.02. Личная безопасность и распознавание риска	6
2. Знаки безопасности и информации.	7
2.01. ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ знаки	7
2.02. ЗАПРЕЩАЮЩИЕ знаки	7
2.03. ПРЕДПИСЫВАЮЩИЕ знаки	7
2.04. Информационные символы и инфографика	7
3. Ответственность и условия гарантии	8
4. Заведование местом произведения работ	9
4.01. Общие распоряжения	9
5. Описание и особенности системы	10
5.01. Электрические соединения дверей	11
6. Основные электронные устройства	12
6.01. Вспомогательное питание (PS1)	12
6.02. Зарядное устройство батарей (PS2)	12
6.03. KA-RIL (защитная цепь)	12
6.04. Плата UDEC.R в приемке	12
6.05. Главная плата UDEC.M (спецификации см. в §16)	13
6.06. Плата этажной двери UDEC.D (спецификации см. в §17)	14
6.07. Плата платформы / кабины UDEC.C (спецификации см. в §18)	14
7. Соединения для первого включения	15
8. Расположение магнитов	16
8.01. Магниты остановки	16
8.02. Магниты замедления	16
8.03. Bypass e regolazione dei blocchi di piano	17
8.04. Схема установки магнитов	18
9. Звуковой сигнал	19
10. Сброс и Мягкий сброс	19
11. Режим работы	20
12. Управление питанием	21
13. Управление передачей данных CAN	21
14. Испытания изоляции	22
15. Процедура тестирования защитной цепи KA-RIL	22
16. Диагностика входа/выхода главной платы UDEC.M	23
16.01. Входы	23
16.02. Выходы	28

17. Диагностика входа/выхода платы этажной двери UDEC.D	31
17.01. Входы	31
17.02. Выходы	32
18. Диагностика входа/выхода UDEC.C в кабине/на платформе	34
18.01. Входы	34
18.02. Выходы	38
19. Коды ошибок и устранение неисправностей	40
20. Меню и параметры HMI	45

1. Правила пользования руководством

ВАЖНОЕ!



RU: Перевод оригинальной инструкции

Данное изделие разрешается вводить в эксплуатацию только в том случае, если у вас имеется эта инструкция на знакомом вам официальном языке ЕС и вам понятно ее содержание. В случае отсутствия инструкции обратитесь к вашему контактному лицу в Lifting Italia S.r.l.

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЬ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ОБОРУДОВАНИЯ

Необходимо хранить техническую документацию вблизи от подъемной платформы в течение всего срока службы оборудования. В случае передачи права собственности техническая документация поставляется новому пользователю как неотъемлемая часть оборудования.

1.01. Предварительные информации

УВЕДОМЛЕНИЕ



Данное оборудование должно быть установлено и введено в эксплуатацию в соответствии с действующими правилами и нормативами. Неправильная установка или неправильное использование оборудования может привести вред людям и имуществу, а также вызвать аннулирование гарантии.

СЛЕДУЙТЕ СОВЕТАМ И РЕКОМЕНДАЦИЯМ ДЛЯ РАБОТЫ В ПОЛНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ.
Любая несанкционированная модификация может поставить под угрозу безопасность оборудования, а также правильность работы и срок службы оборудования. Если у вас есть какие-либо сомнения относительно правильности понимания информации и содержания данного руководства, немедленно свяжитесь с LIFTING ITALIA S.r.l.

КВАЛИФИЦИРОВАННЫЙ ПЕРСОНАЛ:

Оборудование, описанное в данной документации, может быть установлено только квалифицированным персоналом в соответствии с прилагаемой технической документацией, особенно следуя указаниями по безопасности и мерам предосторожности, содержащимися в руководстве.



Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления в связи с совершенствованием продукта. Рисунки в данном руководстве следует рассматривать как ориентировочные и не являются точной ссылкой на изделие.

1.02. Личная безопасность и распознавание риска

Это руководство содержит правила безопасности, которые необходимо соблюдать для обеспечения личной безопасности и предотвращения повреждения имущества.

Указания, которым необходимо следовать для обеспечения личной безопасности, выделены символом треугольника, в то время указания, позволяющие избежать материального ущерба, предшествуют треугольнику. Предупреждения об опасности отображаются следующим образом и указывают на различные уровни риска в порядке убывания.

КЛАССИФИКАЦИЯ РИСКА С УЧЁТОМ ТЯЖЕСТИ УЩЕРБА	
ОПАСНО	Данный символ указывает, что несоблюдение соответствующих мер безопасности приводит к летальному исходу или вызывает серьезную физическую травму.
ОСТОРОЖНО	Данный символ указывает, что несоблюдение соответствующих мер безопасности может привести к летальному исходу или вызвать серьезную физическую травму.
ВНИМАНИЕ	Данный символ указывает, что несоблюдение соответствующих мер безопасности может привести к травмам легкой или средней степени тяжести или к повреждению оборудования.
УВЕДОМЛЕНИЕ	Это не символ безопасности. Он указывает, что несоблюдение соответствующих мер безопасности может привести к повреждению имущества.
ИНФОРМАЦИЯ	Данный символ не является символом безопасности. Он предупреждает о важности информации

УРОВЕНЬ РИСКА

В случае, если существует несколько уровней риска, предупреждение об опасности всегда указывает на самый высокий уровень. Если в предупреждении о риске изображен треугольник, отображающий возможность травмирования людей, возможен риск как повреждения имущества, так и принесения вреда людям.

ОСТОРОЖНО	
	Во время установки / технического обслуживания на платформе функции безопасности временно приостановлены, поэтому необходимо принять все необходимые меры предосторожности, чтобы избежать травм и / или повреждения оборудования.

2. Знаки безопасности и информации

2.01. ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ знаки

	ОБЩЕЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОБ ОПАСНОСТИ		ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ		ПОЖАРООПАСНОСТЬ
	РИСК ПАДЕНИЯ		ПОДВЕШЕННЫЙ ГРУЗ		ОПАСНОСТЬ ДРОБЛЕНИЯ

2.02. ЗАПРЕЩАЮЩИЕ знаки

	ОБЩИЙ ЗАПРЕТ		ЗАПРЕЩЕНО ПОДНИМАТЬСЯ		ЗАПРЕЩЕНО ПЕРЕХОДИТЬ И ОСТАНАВЛИВАТЬСЯ В ДАННОМ МЕСТЕ
-----------------------------------------------------------------------------------	--------------	-----------------------------------------------------------------------------------	--------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------

2.03. ПРЕДПИСЫВАЮЩИЕ знаки

	НЕОБХОДИМО ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЗАЩИТНОГО ШЛЕМА		НЕОБХОДИМО ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СПЕЦОБУВИ С ВЫСОКИМ БЕРЦЕМ ДЛЯ ЗАЩИТЫ		НЕОБХОДИМО ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЗАЩИТНЫХ ПЕРЧАТОК
	НЕОБХОДИМО ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЗАЩИТНЫХ ОЧКОВ		НЕОБХОДИМО ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЗАЩИТНЫХ НАУШНИКОВ		

2.04. Информационные символы и инфографика

	ОТМЕТЬТЕ		СВЕРЛІТЬ И/ИЛИ ЗАВИНЧИВАТЬ		РЕЗКА И/ИЛИ ШЛИФОВКА
	ИЗМЕРЬТЕ		НАНЕСІТЬ ЗАКЛЕПКИ		ИСПОЛЬЗУЙТЕ ПРИСОСКИ
	ИСПОЛЬЗУЙТЕ МОЛОТОК		ВЫРАВНИВАНИЕ		ИСПОЛЬЗУЙТЕ ПОДЪЕМНИК

	ИНФОРМАЦИЯ Символ, обозначающий информацию, полезную для монтажника, но не обязательную при выполнении монтажа и не указывающую на риск для оператора.
	ВАЖНОЕ! Символ, обозначающий информацию, которая важна, но не является обязательной для установки и не представляет опасности для пользователя.
	ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СОЕДИНЕНИЯ Символ, обозначающий подсоединение электрического компонента. Для выполнения соединения необходимо ознакомиться с электрической схемой и с

3. Ответственность и условия гарантии

ОТВЕТСТВЕННОСТЬ МОНТАЖНИКА

ВАЖНОЕ!



Установщики несут ответственность за соблюдение правил техники безопасности на рабочем месте и любых правил техники безопасности и здравоохранения, действующих в стране и на месте проведения установки.

К выполнению операций монтажа, техобслуживания и техпомощи допускается только персонал, имеющий сертификат допуска к обслуживанию лифтов, выданный в соответствии с нормативами, действующими в стране установки.

Платформа (и каждый из его компонентов) изготовлены и предназначены для установки исключительно тем способом, который описан в прилагаемом чертеже и в данном руководстве; любое отклонение от предписанной процедуры может отрицательно повлиять на работу и безопасность оборудования и привести к немедленному аннулированию гарантии.

Любые отклонения или изменения по отношению к проекту и к инструкциям по монтажу, должны быть подробно задокументированы и своевременно переданы LIFTING ITALIA S.r.l., чтобы позволить компании адекватную оценку ситуации. Ни при каких обстоятельствах оборудование не может быть запущено в случае произведения изменений любого характера без авторизации LIFTINGITALIA S.r.l.

Лифт / платформа должны использоваться только так, как это предусмотрено и показано в соответствующих руководствах (перевозка людей). LIFTING ITALIA S.r.l. не несет ответственности за ущерб, нанесенный людям и имуществу в результате неправильного использования оборудования.



Фотографии и картинки, пресуществующие в данном руководстве имеют лишь иллюстративный характер.

4. Заведование местом произведения работ

4.01. Общие распоряжения

ВАЖНОЕ!



Для получения дополнительной информации о безопасности, ответственности и гарантийных условиях, получении и хранении материала, упаковки, удалении отходов, очистке и хранении оборудования; см. руководство «ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И УПРАВЛЕНИЕ МЕСТОМ ПРОИЗВЕДЕНИЯ РАБОТ».

УВЕДОМЛЕНИЕ

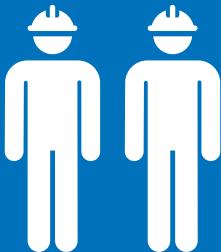


ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ПРОВЕРКИ: После вскрытия упаковки убедитесь, что продукция не повреждена и не была повреждена при транспортировке. В случае обнаружения каких-либо аномалий или повреждений, отправьте их в письменной форме в транспортную компанию, своевременно уведомив LIFTINGITALIA S.r.l.



В настоящем руководстве для простоты используется термин ШАХТА, под которым имеется в виду перекрытие основания, перекрытие на уровне высадки и вертикальная стена, соединяющая эти два перекрытия.

2 x



Установка должна быть произведена хотя бы двумя рабочими

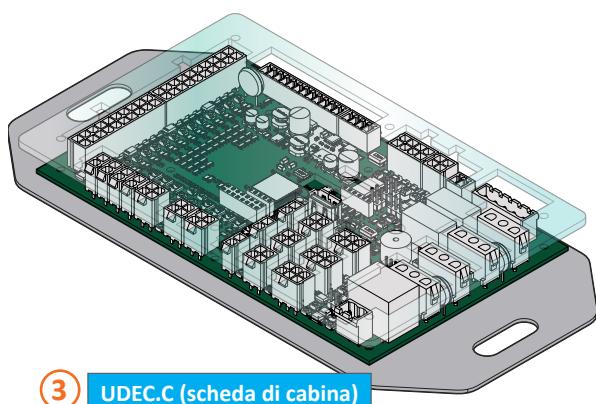
Если вес груза превышает 50 кг, использовать лебёдку для его перемещения



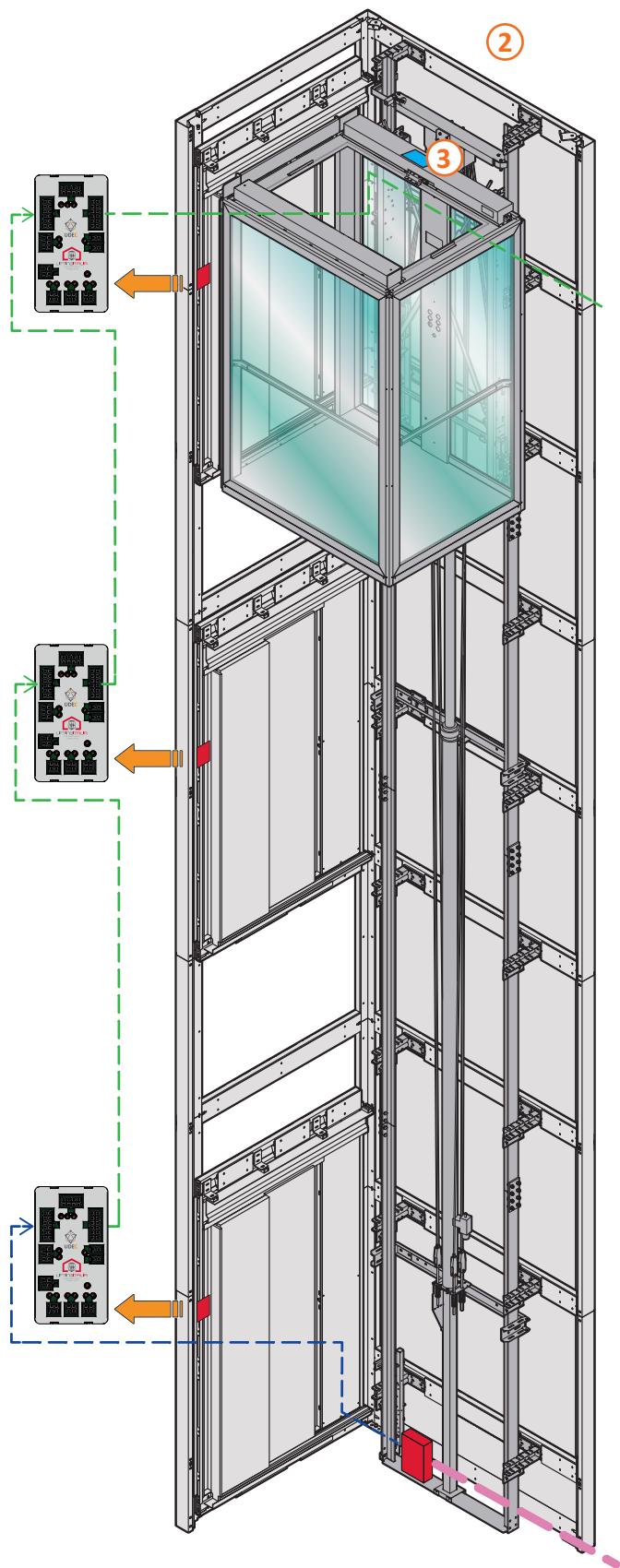
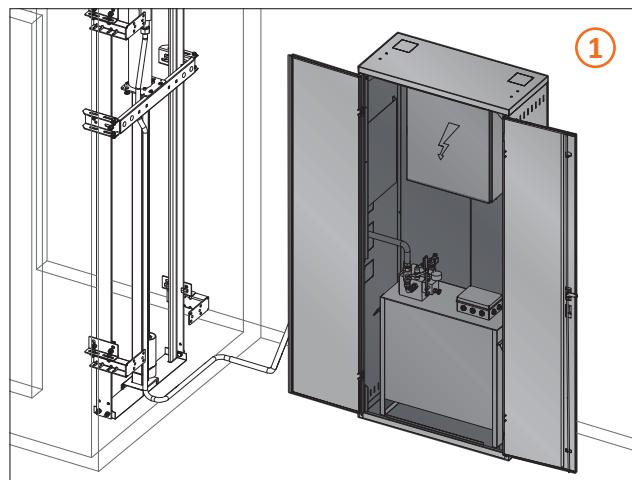
5. Описание и особенности системы

Электрооборудование лифта DomoFlex 2 включает следующие компоненты и соединения:

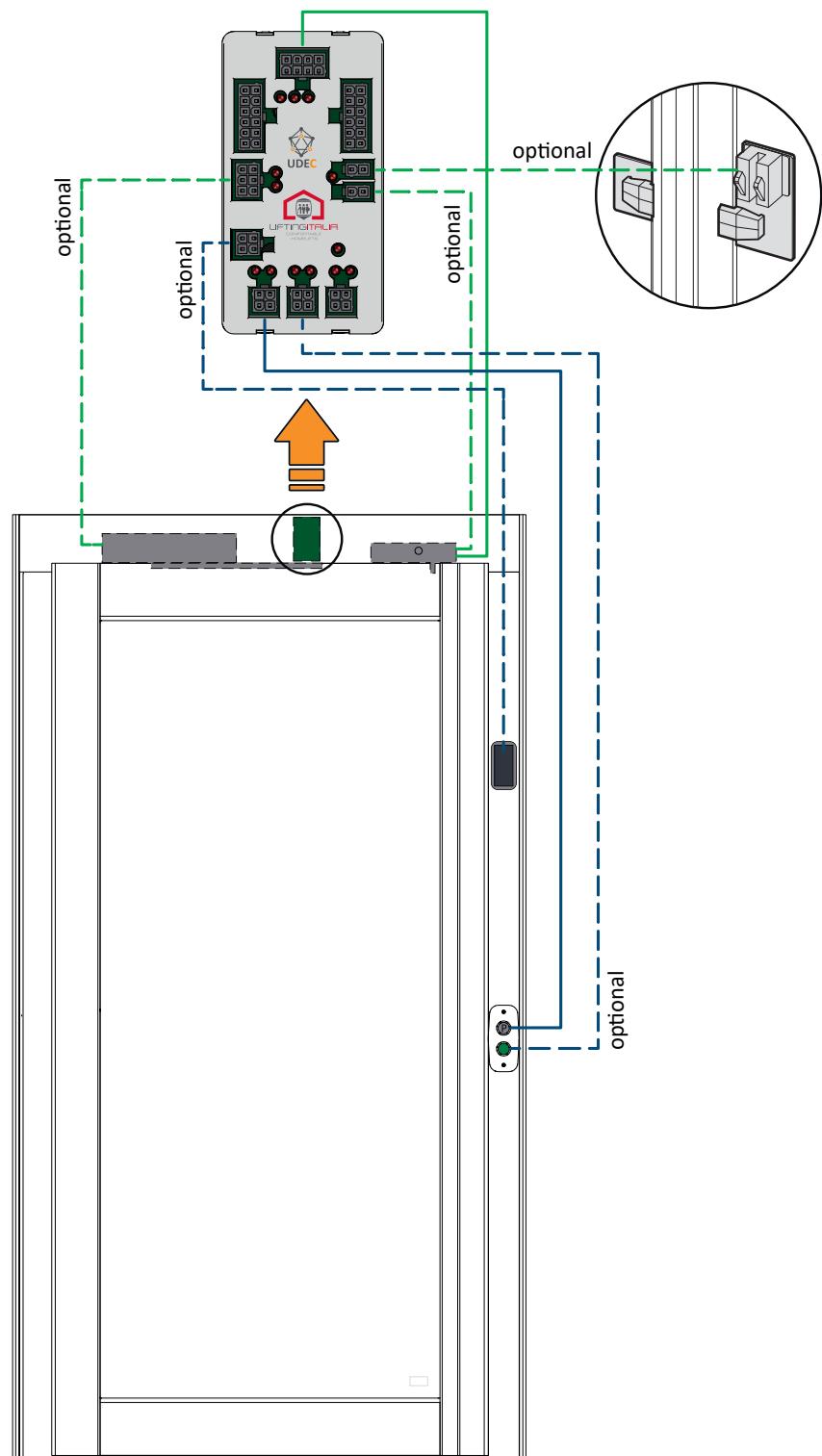
- ① Главная панель управления, встроенная в раму нижней двери.
- ② Электронная плата кабины и коробка инвертора, расположенные на платформе.
- ③ Электронные платы этажных дверей, расположенные в раме двери.
- Ⓐ Платформа соединена со шкафом управления гибкими кабелями, один из которых зарезервирован для инвертора и один для платы кабины.
- Ⓑ Платы двери соединены между собой одним кабелем.
- Ⓒ Устройства приема напрямую подсоединенены к главному шкафу управления.



③ UDEC.C (scheda di cabina)



5.01. Электрические соединения дверей

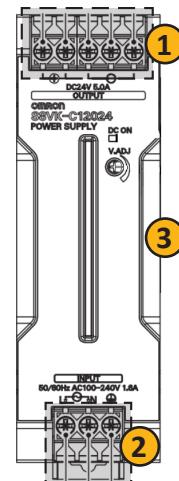


- Выполняйте кабельные соединения постепенно, по мере установки электрических компонентов.
- В ПОСЛЕДНЮЮ ОЧЕРЕДЬ подсоедините магистраль шахты к электрическому шкафу.

6. Основные электронные устройства

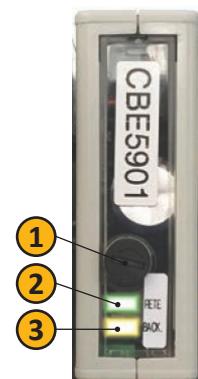
6.01. Вспомогательное питание (PS1)

- 1 Вход на 230 В переменного тока.
- 2 Выход 24 В постоянного тока для устройств управления и вспомогательных устройств.
- 3 Триммер выходного напряжения.



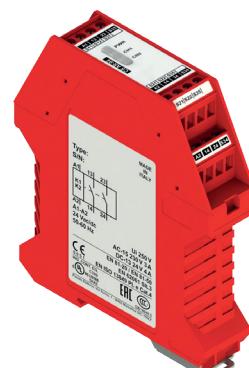
6.02. Зарядное устройство батарей (PS2)

- 1 Предохранитель 6А для батарей.
- 2 Напряжение питания включено.
- 3 Аварийное питание активировано.



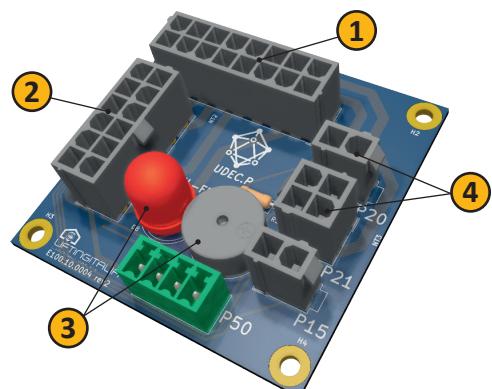
6.03. KA-RIL (защитная цепь)

Допускает движение с открытыми и/или разблокированными дверями в зоне обхода, чтобы была возможность выполнять операции по выравниванию и переходу этажа при наличии фиксированного кулачка разблокировки.



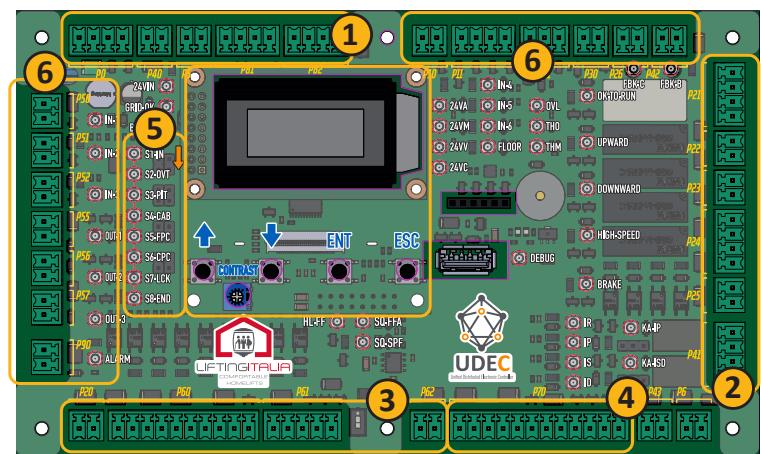
6.04. Плата UDEC.P в приемке

- 1 Подсоединение к шкафу.
- 2 Подсоединение к первой этажной двери.
- 3 Светодиод и зуммер доступа в приемник.
- 4 Соединения с защитными устройствами приемника.



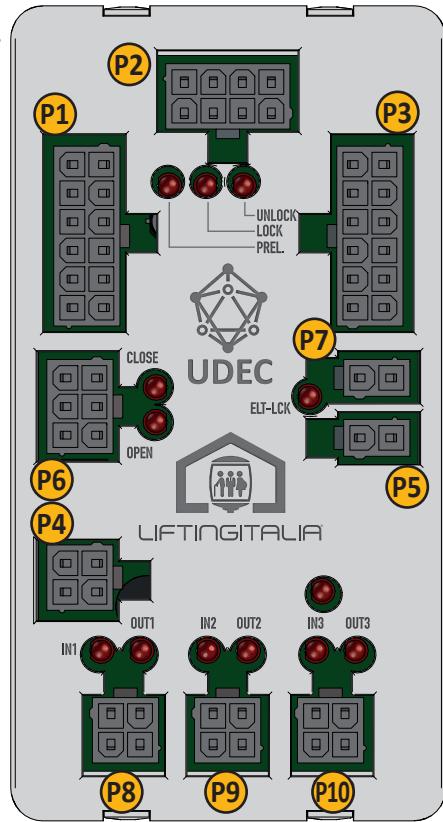
6.05. Главная плата UDEC.M (спецификации см. в §16)

- 1 Интерфейс человек-машина (HMI).
- 2 Кнопки управления движением.
- 3 Соединения с шахтой.
- 4 Соединения с кабиной.
- 5 Коллекторы защитных устройств.
- 6 Вспомогательные входы/выходы.



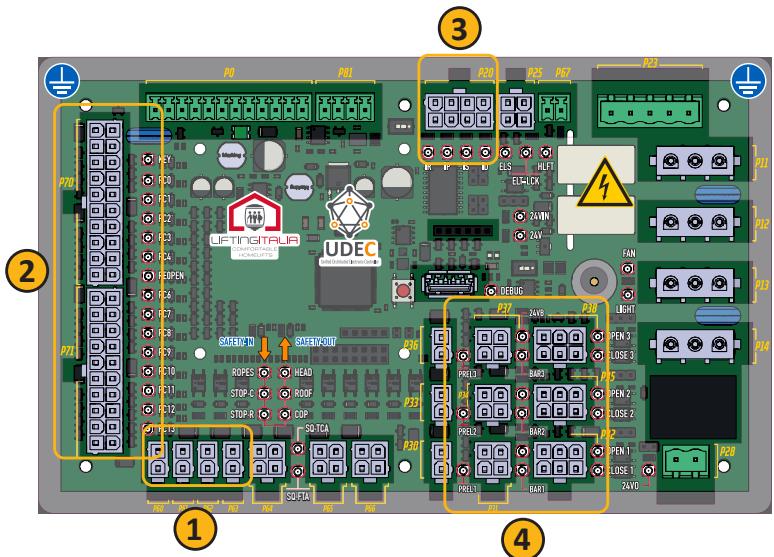
6.06. Плата этажной двери UDEC.D (спецификации см. в §17)

- P1** **P3** Соединения входа/выхода с другими платами этажных дверей.
 - P2** Контакты замка.
 - P4** Дисплей.
 - P5** Выход электрозамка.
 - P6** Оператор для автоматических дверей.
 - P7** Вход электрозамка.
 - P8** **P9** **P10** Кнопки / Выключатели с ключом.



6.07. Плата платформы / кабины UDEC.C (спецификации см. в §18)

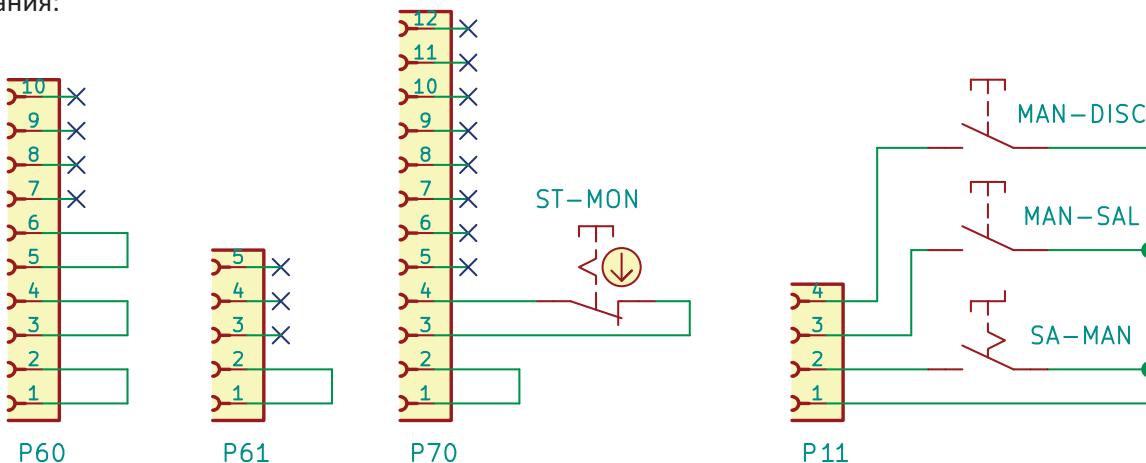
- 1 Защитные устройства кабины.
 - 2 Пульт.
 - 3 Датчики положения.
 - 4 Дверь кабины.



7. Соединения для первого включения

ВНИМАНИЕ		
	<ul style="list-style-type: none"> Выполните все заземляющие соединения. 	
	<ul style="list-style-type: none"> В режиме техобслуживания команда подъема не имеет никаких электрических или механических ограничений, поэтому машина останавливается только при отпускании кнопки или при нажатии кнопки СТОП, расположенной на пульте платформы. При опускании длина хода ограничена останавливающими магнитами РО, которые позиционируются на этапе испытаний. 	

- A. Выполните все соединения между гидродинамической подстанцией и шкафом управления, как показано на электрической схеме.
- B. Установите временную перемычку на контакты еще не подсоединеных устройств, используя клеммы из комплекта поставки, и подсоедините кнопочный пульт техобслуживания, соблюдая следующие указания:

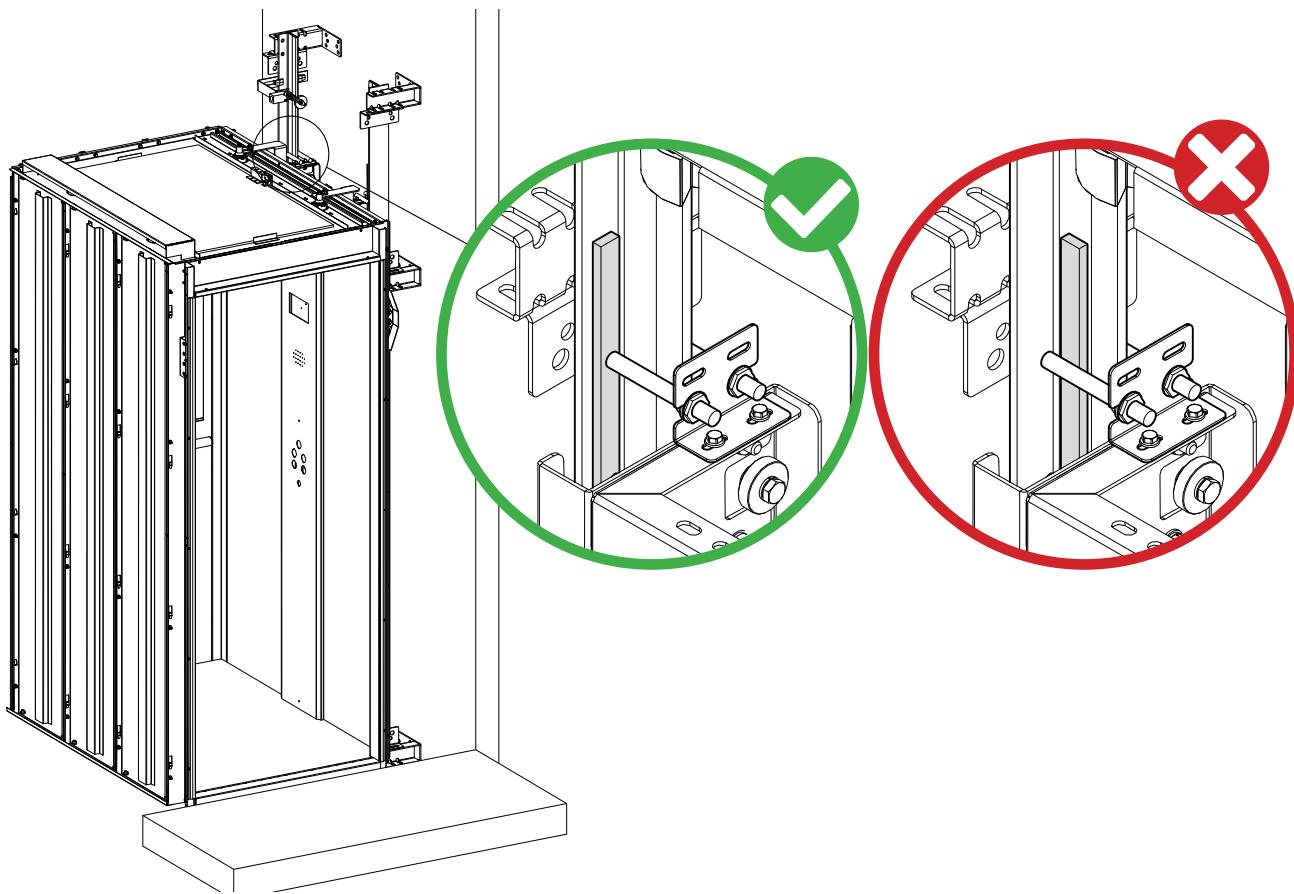


ОБОЗНАЧЕНИЯ	
ST_MON	Кнопка аварийного останова на кнопочном пульте техобслуживания
MAN-DISC	Кнопка опускания на кнопочном пульте техобслуживания
MAN-SAL	Кнопка подъема на кнопочном пульте техобслуживания
SA-MAN	Селектор техобслуживания (контакт замкнут > режим ТО активирован)

- C. В случае трехфазного питания подсоединять следует клеммы 1L, 2L, 3L и 1N клеммной коробки X; если при включении питания сети компоненты внутри шкафа не включаются, отключите питание и инвертируйте две фазы из трех.
- D. Выполните все заземляющие соединения.
- E. Убедитесь, что все защитные устройства замкнуты и что кнопка аварийного останова кнопочного пульта работает правильно.
- F. Чтобы активировать режим техобслуживания, переведите селектор в положение MAN. В режиме техобслуживания оборудование перемещается только при помощи клавиш SB_UP и SB_DOWN: если нажать и удерживать первую из них, кабина движется вниз, если вторую — кабина движется вверх.

	Чтобы перейти из режима техобслуживания в режим нормальной работы, см. параграф РЕЖИМ РАБОТЫ
	Во время маневра сборки отсутствует контроль за положением кабины. Только если все магниты установлены правильно и оборудование синхронизировано , перемещение в режиме техобслуживания ограничено длиной хода оборудования между крайними этажами.

8. Расположение магнитов



8.01. Магниты остановки



Необходимо участие двух ремонтников: один в машинном отсеке перед шкафом управления, а второй возле датчиков.

1. В режиме техобслуживания переместите кабину точно на уровень этажа (пороги этажа и кабины выровнены);
2. Датчик подъема IS: постепенно приближайте сверху магнит с расстояния 150 мм к датчику, остановив его, как только включится соответствующий индикатор LED на плате;
3. Датчик опускания ID: постепенно приближайте снизу магнит с расстояния 150 мм к датчику, остановив его, как только включится соответствующий индикатор LED на плате;
4. Датчик этажа IP: установите магнит на расстоянии 300 мм, так чтобы датчик располагался в середине магнита;
5. Если это приведет к частому повторному выравниванию на этаже, немного сдвиньте по вертикали магниты остановки ID и IS.

8.02. Магниты замедления

1. Замедление при подъеме: расположите магнит на расстоянии 150 мм относительно датчика IS, ниже магнита остановки при подъеме и на расстоянии не менее 200 мм от него.
2. Замедление при опускании: расположите магнит на расстоянии 150 мм относительно датчика ID, выше магнита остановки при опускании и на расстоянии не менее 200 мм от него.

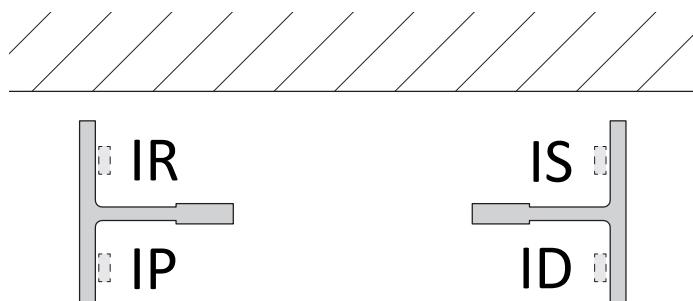
8.03. Bypass e regolazione dei blocchi di piano



Обход этих блокировочных устройств осуществляется на расстоянии 150 мм выше и ниже уровня остановки, так что вне этой зоны защитный контакт замка должен быть уже замкнут!

По окончании операций размещения магнитов можно переходить к регулировке этажных устройств блокировки:

Рядом показано рекомендуемое расположение датчиков.



ОБОЗНАЧЕНИЯ

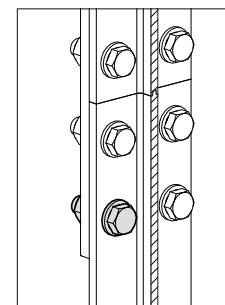
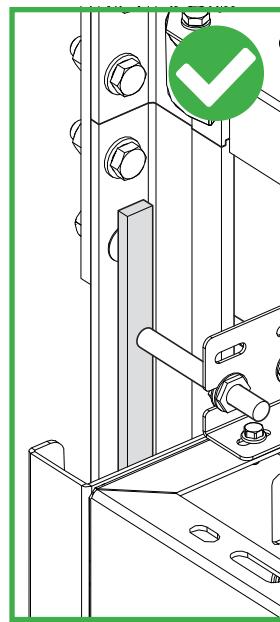
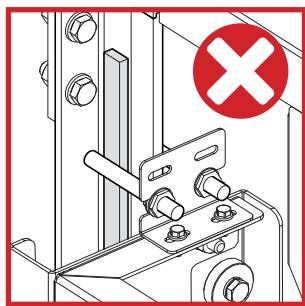
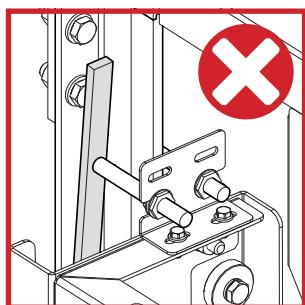
IR	Датчик синхронизации
IP	Датчик этаж и Зона обхода
ID	Датчик опускания (остановка и замедление)
IS	Датчик подъема (остановка и замедление)
PB	Нижний этаж
PI	Промежуточные этажи
PA	Верхний этаж
ZB	Зона обхода
Rall.	Расстояние замедления

ПРИМЕЧАНИЯ

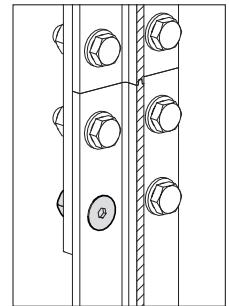
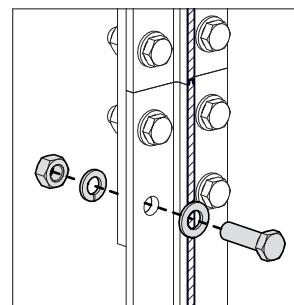
AA \geq 50 mm

Rall. \geq 200 mm

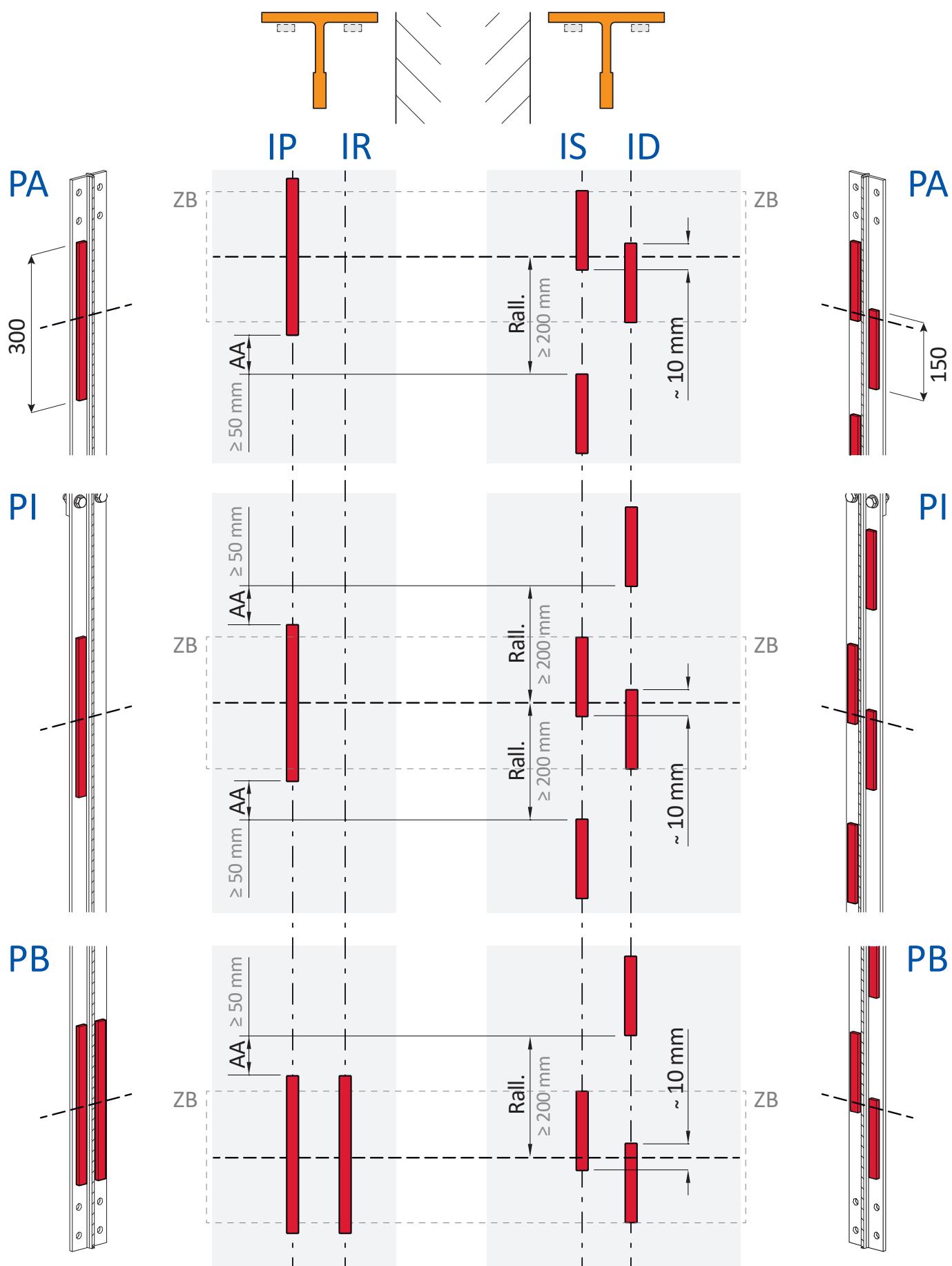
ВНИМАНИЕ



KIT E202.23.0002



8.04. Схема установки магнитов



9. Звуковой сигнал

В процессе работы платформа может генерировать звуковые сигналы для предупреждения пользователя:

НОРМАЛЬНЫЙ РЕЖИМ	
НЕПРЕРЫВНЫЙ	Активированы защитные устройства платформы / кабины. Проверить защитные кромки.
НЕПРЕРЫВНЫЙ СИГНАЛ	Перегрузка.
2 СИГНАЛА	Пользователь пытается переместить платформу, в то время как одна из дверей не полностью закрыта или заблокирована.
3 СИГНАЛА	Пользователь пытается переместить платформу, в то время как активирована одна из аварийных кнопок.

РЕЖИМ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ / ИСПЫТАНИЙ	
МЕДЛЕННЫЙ СИГНАЛ	машина перемещается в режиме техобслуживания
БЫСТРЫЙ СИГНАЛ	машина перемещается в режиме испытаний

10. Сброс и Мягкий сброс

Имеется два типа команды «Сброс»:

СБРОС (RESET)	Нажмите обе кнопки со стрелками на HMI внутри панели управления и удерживайте более трех секунд. На дисплее отобразится сообщение для подтверждения выполняемой операции (ВЫПОЛНЯЕТСЯ СБРОС). См. в §19 сведения о том, какие ошибки устраняет эта команда.
SOFT RESET	Нажмите обе кнопки вызова на пульте платформы / кабины и удерживайте более пяти секунд. Максимальное число мягких (программных) сбросов равняется трем; после этого необходим стандартный сброс. См. в §19 сведения о том, какие ошибки устраняет эта команда.

11. Режим работы

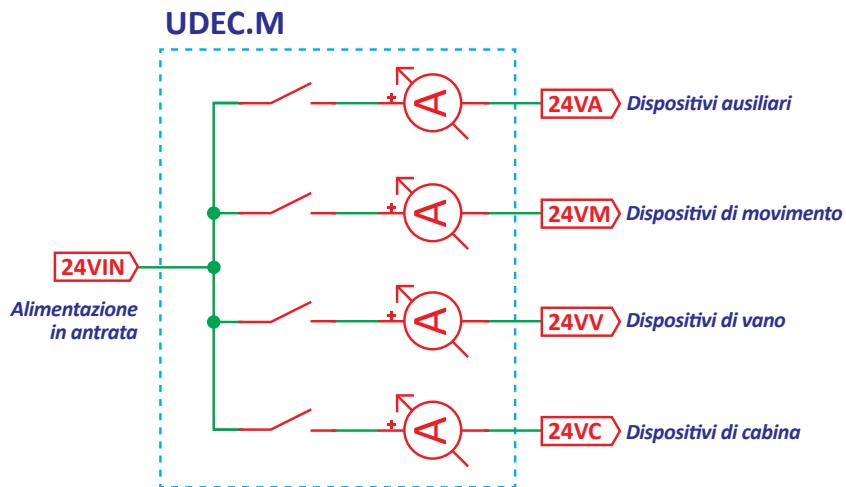
Техник может изменять режим работы, используя HMI (см. §20).

Переход из нормального режима в режим blackout выполняется автоматически, в зависимости от состояния сети питания и платформы.

НОРМАЛЬНЫЙ РЕЖИМ	Если кнопки платформы активированы и ошибки отсутствуют, для перемещения платформы можно использовать местные и удаленные команды.
ОТКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ	<p>В режиме black-out (отключение питания) работа платформы зависит от ее положения:</p> <ul style="list-style-type: none"> на этаже: платформа останется на этаже вплоть до восстановления основного питания. Все кнопки разблокируют этажную дверь. не на этаже: через несколько секунд все команды, поступившие от пульта, вызовут перемещение платформы с низкой скоростью вниз до ближайшей лестничной клетки.
ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ	<p>При переходе в этот режим все кнопки этажа и удаленные команды отключаются и платформу можно активировать только кнопками со стрелками на HMI или первыми двумя кнопками на пульте (нажать кнопку ESC до появления на дисплее надписи ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ АКТИВИРОВАНО). Если платформа была повторно синхронизирована, она перемещается между крайними положениями так же, как и в нормальном режиме. В противном случае верхний предел определяется защитным выключателем перебега. Нижний предел всегда определяется датчиками и магнитами IR и ID.</p> <div style="background-color: yellow; padding: 5px; text-align: center;">ВНИМАНИЕ</div> <div style="display: flex; align-items: center;">  <ul style="list-style-type: none"> Этот режим работы может привести к причинению физического или материального ущерба пользователю или повреждению оборудования. При использовании этих функций необходима крайняя осторожность. </div>
ПРИЕМО-СДАТОЧНЫЕ ИСПЫТАНИЯ	<p>Как и в режиме техобслуживания, все кнопки местного и удаленного управления деактивированы.</p> <ul style="list-style-type: none"> Испытания перебега: можно управлять платформой при помощи кнопок со стрелками на HMI, при этом платформа перемещается только с низкой скоростью, независимо от состояния концевого выключателя. В процессе перемещения платформа генерирует звуковой сигнал для предупреждения техников. <p>Используйте этот режим для проверки выключателя перебега или при наличии неисправностей датчиков положения.</p> <div style="background-color: yellow; padding: 5px; text-align: center;">ВНИМАНИЕ</div> <div style="display: flex; align-items: center;">  <ul style="list-style-type: none"> Этот режим работы может привести к причинению физического или материального ущерба пользователю или повреждению оборудования. При использовании этих функций необходима крайняя осторожность. </div>

12. Управление питанием

на главную плату UDEC.M подается питание 24 В постоянного тока, которое распределяется на другие электронные устройства; при этом выполняется мониторинг выходов под напряжением для обнаружения коротких замыканий или перегрузок.



При обнаружении неисправности главная плата отключает один или несколько выходов, в зависимости от вида неисправности (см. §19 ERR_A00x). При включении главная плата последовательно включает четыре выхода питания в целях обнаружения вероятных коротких замыканий.

Другие электронные платы (двери и кабины) имеют встроенные механизмы управления питанием. В случае ошибок выполняется автоматическое восстановление этих плат от главной платы (число таких операций ограничено). После превышения максимального числа автоматических сбросов главная плата требует обычного сброса (см. §19 ERR_Dn05).

Быстрая процедура для устранения ошибок, связанных с питанием:

- отсоедините от платы все разъемы;
- выполните сброс платы;
- подсоединяйте штекеры по одному и проследите, когда появится ошибка;
- при появлении ошибки проверьте устройства и кабели, подсоединенные к этому разъему.

13. Управление передачей данных CAN

Умные платы обмениваются через шину CAN сообщениями о состоянии входов-выходов и органов управления, диагностическими сообщениями и т.п.

Протокол содержит встроенные механизмы автоматического обнаружения и устранения ошибок передачи данных. В случае временного отсоединения от шины удаленной платы (UDEC.D или UDEC.C) главная плата UDEC.M может заблокировать некоторые функции, которые автоматически восстанавливаются, когда удаленная плата вновь активируется.

Если число обнаруженных неисправностей связи превышает заданное пороговое значение, главная плата UDEC.M запрашивает сброс (см. §19 ERR_Dn11).

14. Испытания изоляции

- A. Расположите кабину между двумя этажами и проверьте, что цепь защитных устройств замкнута.
- B. Отсоедините шкаф управления от сети питания, открыв силовые шкафы (QS, QF-3, QF-4).
- C. Отсоедините все выводы батарей.
- D. Во избежание ошибочного результата или повреждения аппаратуры отсоедините питание от устройств, соединенных с PE: инверторов, блоков питания светодиодов и т.п.
- E. Отсоедините провод «-» от клеммы PE на Xr; этот вывод показан на электрических схемах.
- F. Убедитесь, что все выключатели / предохранители низкого напряжения, расположенные в шкафу, замкнуты (QF-24 и QF-SER).
- G. Измерьте величины сопротивления между PE и выводами, показанными в нижеприведенной таблице. В таблице указаны напряжение испытания (В) и минимальное сопротивление изоляции между цепями (МОм).

	10L и 10N	LC-L и LC-N	LV-L и LV-N	+24VO	+24VA +24VM +24VV +24VC
PE	500 В > 1 МОм	500 В > 1 МОм	500 В > 1 МОм	250 В > 0,5 МОм	250 В > 0,5 МОм

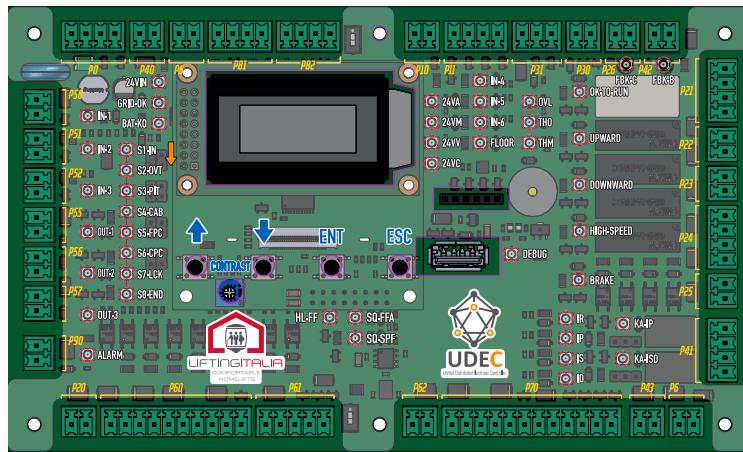
- H. Восстановите все соединения.

15. Процедура тестирования защитной цепи KA-RIL

Следующие операции должны выполняться после установки модуля, каждый раз после модификации какого-либо соединения и регулярно с заданными интервалами, путем последовательного выполнения всех описанных далее шагов; при этом необходимо контролировать отсутствие опасных для оператора ситуаций.

ШАГ 1	Проверьте целостность, правильный монтаж, правильное расположение на машине и нормальную работу датчиков, подсоединенных к входам защитного модуля (IP, IS, ID). Проверьте правильные соединения всех устройств в соответствии с электрической схемой.
ШАГ 2	Переведя оборудование в режим техобслуживания и установив кабину вне этажа (ни один датчик не занят), отключите и вновь включите питание выключателем QF-24: должен загореться светодиод ПИТАНИЕ, а светодиоды CH1 и CH2 должны быть отключены. Светодиод ПИТАНИЕ должен гореть все время, пока на устройство подается питание.
ШАГ 3	Замкните входные контакты модуля, выполняя следующие соединения на разъеме P70 платы шкафа: <ul style="list-style-type: none"> • +24VC – IP: не должен загореться ни один светодиод; • +24VC – ID: загораются светодиоды CH1 и CH2. После этого проверьте, что защитный выход замкнут (выводы 13-14 или 23-24 модуля).
ШАГ 4	Уберите соединения, выполненные в ШАГЕ 3: светодиоды CH1 и CH2 должны погаснуть. Проверьте, что защитный выход разомкнут.
ШАГ 5	Повторите процедуру ШАГА 2, размыкая и замыкая соединения по одному и проверяя, что защитный выход не замыкается.
ШАГ 6	Повторите процедуру ШАГА 2 для соединения +24VC – IS вместо соединения +24VC – ID.
ШАГ 7	Переведите кабину на любой этаж, так чтобы все датчики положения были заняты. Отключите и вновь включите питание выключателем QF-24: все три светодиода модуля должны загореться.
ШАГ 8	Переведя оборудование в режим техобслуживания, отсоедините проводник IP от разъема P70 платы шкафа: должен погаснуть светодиод CH2. Восстановите соединение, отключите и вновь включите питание выключателем QF-24: все три светодиода модуля должны загореться.
ШАГ 9	Отсоедините проводник ID от разъема P70 платы шкафа: ни один светодиод не должен изменить состояние. Отсоедините также IS: должен погаснуть светодиод CH1. Восстановите соединение, отключите и вновь включите питание выключателем QF-24: все три светодиода модуля должны загореться.
ШАГ 10	Повторите ШАГ 9, отсоединив сначала IS, а затем ID: светодиоды должны изменять состояние по той же схеме.

16. Диагностика входа/выхода главной платы UDEC.M



Состояние ожидания относится к платформе на нижнем этаже, готовой ответить на вызов.

В случае статуса «ошибка» для всех входов/выходов:

- проверьте напряжение непосредственно на штекере разъема;
- проверьте, что разъем / кабель правильно вставлен в штекер;
- попробуйте установить временный обход или убрать провод, чтобы проверить, изменится ли состояние светодиода.

16.01. Входы

P0.4	Этикетка	24VIN
	Описание	Напряжение питания входа 24 В пост.тока
	Состояние ОЖИДАНИЯ	 ВКЛЮЧЕНО
	если состояние НЕ СООТВЕТСТВУЕТ	А. Проверьте выключатели QS и QF-24. Б. Проверьте блок питания PS1. С. Проверьте питание платформы.

P0.2	Этикетка	GRID-OK
	Описание	Обнаружено напряжение сети 230 В переменного тока
	Состояние ОЖИДАНИЯ	 ВКЛЮЧЕНО
	если состояние НЕ СООТВЕТСТВУЕТ	А. Проверьте выключатель QF-3. Б. Проверьте питание платформы. С. Проверьте блок питания PS1.

P0.1	Этикетка	BAT-KO
	Описание	Батареи разрядились или отсоединенны
	Состояние ОЖИДАНИЯ	 ОТКЛЮЧЕНО
	если состояние НЕ СООТВЕТСТВУЕТ	А. Проверьте состояние батарей. Б. Проверьте соединение батарей со шкафом управления. С. Проверьте состояние светодиодов на зарядном устройстве батарей.

P20.1	Этикетка	S1-IN
	Описание	Цепь защитных устройств – ВХОД
	Состояние ОЖИДАНИЯ	 ВКЛЮЧЕНО
	если состояние НЕ СООТВЕТСТВУЕТ	A. Проверьте выключатель QF-SER.

P60.1	Этикетка	S2-OVT
	Описание	Цепь защитных устройств – ПЕРЕБЕГ
	Состояние ОЖИДАНИЯ	 ВКЛЮЧЕНО
	если состояние НЕ СООТВЕТСТВУЕТ	A. Проверьте состояние входа S1-IN. B. Проверьте защитные выключатели SQ-EXC. C. Проверьте соединения между панелью управления и выключателями.

P61.2	Этикетка	S3-PIT
	Описание	Цепь защитных устройств – Защитные устройства в ПРИЯМКЕ
	Состояние ОЖИДАНИЯ	 ВКЛЮЧЕНО
	если состояние НЕ СООТВЕТСТВУЕТ	A. Проверьте состояние входа S2-OVT. B. Проверьте защитные выключатели SQ-PEF и SQ-FF. C. Проверьте соединения между панелью управления и выключателями.

P70.2	Этикетка	S4-CAB
	Описание	Цепь защитных устройств – Защитные устройства в КАБИНЕ
	Состояние ОЖИДАНИЯ	 ВКЛЮЧЕНО
	если состояние НЕ СООТВЕТСТВУЕТ	A. Проверьте состояние входа S3-PIT. B. Проверьте входы безопасности кабины на плате UDEC.C (см. §18). C. Проверьте соединения между панелью управления и кабиной.

P60.5	Этикетка	S5-FPC
	Описание	Цепь защитных устройств – Предварительный контакт Этажных дверей
	Состояние ОЖИДАНИЯ	 ВКЛЮЧЕНО
	если состояние НЕ СООТВЕТСТВУЕТ	A. Проверьте состояние входа S4-CAB. B. Проверьте контакты безопасности SQ-APP-Pn. C. Проверьте соединения между панелью управления и этажными дверями.

P70.4	Этикетка	S6-CPC
	Описание	Цепь защитных устройств – Предварительный контакт Дверей кабины
	Состояние ОЖИДАНИЯ	 ВКЛЮЧЕНО
	если состояние НЕ СООТВЕТСТВУЕТ	A. Проверьте состояние входа S5-FPC. B. Проверьте входы безопасности дверей кабины на плате UDEC.C (см. §18). C. Проверьте соединения между панелью управления и кабиной.

P60.3	Этикетка	S7-LCK
	Описание	Цепь защитных устройств – ЗАМКИ Этажных дверей
	Состояние ОЖИДАНИЯ	 ВКЛЮЧЕНО
	если состояние НЕ СООТВЕТСТВУЕТ	A. Проверьте состояние входа S6-N.C. B. Проверьте контакты безопасности SQ-BLO-Pn. C. Проверьте соединения между панелью управления и этажными дверями.

P43.2	Этикетка	S8-END
	Описание	Цепь защитных устройств – ВЫВОД
	Состояние ОЖИДАНИЯ	 ВКЛЮЧЕНО
	если состояние НЕ СООТВЕТСТВУЕТ	A. Проверьте состояние входа S7-LCK.
P61.3	Этикетка	SQ-SPF
	Описание	Не используется
	Состояние ОЖИДАНИЯ	 ОТКЛЮЧЕНО
	если состояние НЕ СООТВЕТСТВУЕТ	A. Проверьте соединения в панели управления.
P61.4	Этикетка	SQ-FFA
	Описание	Устройство Safe pit – вспомогательный контакт (ВКЛЮЧЕНО при включенном Safe pit)
	Состояние ОЖИДАНИЯ	 ОТКЛЮЧЕНО
	если состояние НЕ СООТВЕТСТВУЕТ	A. Проверьте состояние контакта SQ-FFA на устройстве Safe pit. B. Проверьте соединения между панелью управления и контактом.
P70.9	Этикетка	ID
	Описание	Вход Язычок положения - ID (направление вниз)
	Состояние ОЖИДАНИЯ	 ВКЛЮЧЕНО
	если состояние НЕ СООТВЕТСТВУЕТ	A. Проверьте выравнивание между датчиком и магнитом. B. Проверьте соединения между платой и датчиком. C. Проверьте ID входа на плате UDEC.C.
P70.10	Этикетка	IS
	Описание	Вход Язычок положения - IS (направление вверх)
	Состояние ОЖИДАНИЯ	 ВКЛЮЧЕНО
	если состояние НЕ СООТВЕТСТВУЕТ	A. Проверьте выравнивание между датчиком и магнитом. B. Проверьте соединения между платой и датчиком. C. Проверьте IS входа на плате UDEC.C.
P70.11	Этикетка	IP
	Описание	Вход Язычок положения - IP (зона дверей)
	Состояние ОЖИДАНИЯ	 ВКЛЮЧЕНО
	если состояние НЕ СООТВЕТСТВУЕТ	A. Проверьте выравнивание между датчиком и магнитом. B. Проверьте соединения между платой и датчиком. C. Проверьте вход IP на плате UDEC.C.
P70.12	Этикетка	IR
	Описание	Вход Язычок положения - IR (ноль)
	Состояние ОЖИДАНИЯ	 ВКЛЮЧЕНО
	если состояние НЕ СООТВЕТСТВУЕТ	A. Проверьте выравнивание между датчиком и магнитом. B. Проверьте соединения между платой и датчиком. C. Проверьте IR входа на плате UDEC.C.

P30.2	Этикетка	OVL
	Описание	Вход выключателя перегрузки
	Состояние ОЖИДАНИЯ	 ОТКЛЮЧЕНО
	если состояние НЕ СООТВЕТСТВУЕТ	<p>A. Проверьте загрузку платформы.</p> <p>B. Проверьте соединения между клеммной коробкой X0 и контактом реле давления SP-P01 в соответствии с электрической схемой.</p> <p>C. Проверьте соединения входа внутри шкафа в соответствии с электрической схемой.</p>

P31.1	Этикетка	THM
	Описание	Вход выключателя по температуре масла + двигателя
	Состояние ОЖИДАНИЯ	 ВКЛЮЧЕНО
	если состояние НЕ СООТВЕТСТВУЕТ	<p>A. Проверьте температуру масла и двигателя.</p> <p>B. Проверьте соединения между клеммной коробкой X0 и контактом реле температуры ST-P01 / PTC-P01 в соответствии с электрической схемой.</p> <p>C. Проверьте соединения входа внутри шкафа в соответствии с электрической схемой.</p>

P31.2	Этикетка	THO
	Описание	Не используется
	Состояние ОЖИДАНИЯ	 ОТКЛЮЧЕНО
	если состояние НЕ СООТВЕТСТВУЕТ	—

P26.2	Этикетка	FBK-C
	Описание	Сигнал возврата от контакторов (ОТКЛЮЧЕНО, когда OK-TO-RUN ВКЛЮЧЕНО)
	Состояние ОЖИДАНИЯ	 ВКЛЮЧЕНО
	если состояние НЕ СООТВЕТСТВУЕТ	<p>A. Проверьте залипание какого-либо из контакторов.</p> <p>B. Проверьте состояние 24VA.</p> <p>C. Проверьте соединения между панелью управления и контакторами.</p>

P42.2	Этикетка	FBK-B
	Описание	Сигнал возврата от защитного реле KA-RIL
	Состояние ОЖИДАНИЯ	 ВКЛЮЧЕНО
	если состояние НЕ СООТВЕТСТВУЕТ	<p>A. Проверьте соединения между входом и KA-RIL внутри панели управления.</p> <p>B. Проверьте нормальную работу KA-RIL.</p>

P11.2	Этикетка	IN-4
	Описание	Не используется / Активирован при АКТИВИРОВАННОМ РЕЖИМЕ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ (см. § ПЕРЕМЫЧКИ)
	Состояние ОЖИДАНИЯ	 ОТКЛЮЧЕНО
	если состояние НЕ СООТВЕТСТВУЕТ	<p>A. Проверьте соединения в панели управления.</p>

P11.3	Этикетка	IN-5
	Описание	Не используется / Активирован при активированном запросе ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ ПРИ ПОДЪЕМЕ (см. § ПЕРЕМЫЧКИ)
	Состояние ОЖИДАНИЯ	 ОТКЛЮЧЕНО
	если состояние НЕ СООТВЕТСТВУЕТ	A. Проверьте соединения в панели управления.
P11.4	Этикетка	IN-6
	Описание	Не используется / Активирован при активированном запросе ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ ПРИ ОПУСКАНИИ (см. § ПЕРЕМЫЧКИ)
	Состояние ОЖИДАНИЯ	 ОТКЛЮЧЕНО
	если состояние НЕ СООТВЕТСТВУЕТ	A. Проверьте соединения в панели управления.
P50.2	Этикетка	IN-1
	Описание	Не используется
	Состояние ОЖИДАНИЯ	 ОТКЛЮЧЕНО
	если состояние НЕ СООТВЕТСТВУЕТ	A. Проверьте соединения в панели управления.
P51.2	Этикетка	IN-2
	Описание	Не используется
	Состояние ОЖИДАНИЯ	 ОТКЛЮЧЕНО
	если состояние НЕ СООТВЕТСТВУЕТ	A. Проверьте соединения в панели управления.
P52.2	Этикетка	IN-3
	Описание	Не используется
	Состояние ОЖИДАНИЯ	 ОТКЛЮЧЕНО
	если состояние НЕ СООТВЕТСТВУЕТ	A. Проверьте соединения в панели управления
P90.1	Этикетка	ALARM
	Описание	Состояние аварийной кнопки
	Состояние ОЖИДАНИЯ	 ОТКЛЮЧЕНО
	если состояние НЕ СООТВЕТСТВУЕТ	A. Проверьте нажатие аварийной кнопки на пульте. B. Проверьте соединения между панелью управления и пультом.

16.02. Выходы

P40.1	Этикетка	24VA
	Описание	Вспомогательный выход на 24 В постоянного тока
	Состояние ОЖИДАНИЯ	 ВКЛЮЧЕНО
	если состояние НЕ СООТВЕТСТВУЕТ	A. Выполните поиск коротких замыканий вне панели управления. B. Выполните поиск коротких замыканий внутри панели управления.
P5.1	Этикетка	24VM
	Описание	Выход перемещения на 24 В постоянного тока
	Состояние ОЖИДАНИЯ	 ВКЛЮЧЕНО
	если состояние НЕ СООТВЕТСТВУЕТ	A. Выполните поиск коротких замыканий вне панели управления. B. Выполните поиск коротких замыканий внутри панели управления.
P60.7	Этикетка	24VV
	Описание	Выход шахты на 24 В постоянного тока
	Состояние ОЖИДАНИЯ	 ВКЛЮЧЕНО
	если состояние НЕ СООТВЕТСТВУЕТ	A. Выполните поиск коротких замыканий вне панели управления. B. Выполните поиск коротких замыканий внутри панели управления.
P70.5	Этикетка	24VC
	Описание	Выход кабины на 24 В постоянного тока
	Состояние ОЖИДАНИЯ	Не используется
	если состояние НЕ СООТВЕТСТВУЕТ	A. Выполните поиск коротких замыканий вне панели управления. B. Выполните поиск коротких замыканий внутри панели управления.
P22.2	Этикетка	OK-TO-RUN
	Описание	Команда на силовые контакторы и активацию тормоза. ВКЛЮЧЕНО во время движения или когда платформа не находится на нижнем этаже.
	Состояние ОЖИДАНИЯ	 ОТКЛЮЧЕНО
	если состояние НЕ СООТВЕТСТВУЕТ	A. Выполните поиск коротких замыканий вне панели управления. B. Выполните поиск коротких замыканий внутри панели управления. C. Проверьте соединение P21.4 и P20.2.
P24.4	Этикетка	UPWARD
	Описание	Команда на инвертор – ПОДЪЕМ. ВКЛЮЧЕНО во время движения вверх.
	Состояние ОЖИДАНИЯ	 ОТКЛЮЧЕНО
	если состояние НЕ СООТВЕТСТВУЕТ	A. Выполните поиск коротких замыканий вне панели управления. B. Выполните поиск коротких замыканий внутри панели управления. C. Проверьте состояние 24VM и соединение P20.2.

P24.3	Этикетка	DOWNWARD
	Описание	Команда на инвертор – ОПУСКАНИЕ. ВКЛЮЧЕНО во время движения вниз.
	Состояние ОЖИДАНИЯ	 ОТКЛЮЧЕНО
	если состояние НЕ СООТВЕТСТВУЕТ	А. Выполните поиск коротких замыканий вне панели управления. В. Выполните поиск коротких замыканий внутри панели управления. С. Проверьте состояние 24VM и соединение P20.2.

P24.2	Этикетка	HIGH SPEED
	Описание	Команда на инвертор – ВЫСОКАЯ СКОРОСТЬ. ВКЛЮЧЕНО во время движения с высокой скоростью.
	Состояние ОЖИДАНИЯ	 ОТКЛЮЧЕНО
	если состояние НЕ СООТВЕТСТВУЕТ	А. Выполните поиск коротких замыканий вне панели управления. В. Выполните поиск коротких замыканий внутри панели управления. С. Проверьте состояние 24VM и соединение P20.2.

P25.2	Этикетка	BRAKE
	Описание	Не используется
	Состояние ОЖИДАНИЯ	 OFF
	если состояние НЕ СООТВЕТСТВУЕТ	А. Проверьте соединения в панели управления

P41.3/4	Этикетка	KA-IP
	Описание	Дубликат датчика IP
	Состояние ОЖИДАНИЯ	 ВКЛЮЧЕНО
	если состояние НЕ СООТВЕТСТВУЕТ	А. Проверьте соединения между платой шкафа и KA-RIL внутри панели управления. В. Проверьте перемычку JP1 на плате шкафа в соответствии с электрической схемой.

P41.1/2	Этикетка	KA-ISD
	Описание	Дубликат датчиков IS / ID
	Состояние ОЖИДАНИЯ	 ВКЛЮЧЕНО
	если состояние НЕ СООТВЕТСТВУЕТ	А. Проверьте соединения между платой шкафа и KA-RIL внутри панели управления. В. Проверьте перемычку JP2 на плате шкафа в соответствии с электрической схемой.

P10.1	Этикетка	FLOOR
	Описание	Выход для лампы «Кабина на этаже». ВКЛЮЧЕНО, когда кабина находится на любом этаже.
	Состояние ОЖИДАНИЯ	 ВКЛЮЧЕНО
	если состояние НЕ СООТВЕТСТВУЕТ	А. Проверьте входы датчиков положения (IR, IS, ID). В. Проверьте соединения внутри панели управления. С. Проверьте состояние 24VA.

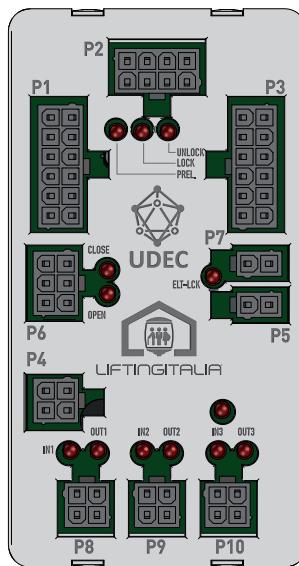
P55.1	Этикетка	OUT-1
	Описание	Не используется
	Состояние ОЖИДАНИЯ	 OFF
	если состояние НЕ СООТВЕТСТВУЕТ	A. Проверьте соединения в панели управления

P56.1	Этикетка	OUT-2
	Описание	Не используется
	Состояние ОЖИДАНИЯ	 OFF
	если состояние НЕ СООТВЕТСТВУЕТ	A. Проверьте соединения в панели управления

P57.1	Этикетка	OUT-3
	Описание	Не используется
	Состояние ОЖИДАНИЯ	 SPENTO
	если состояние НЕ СООТВЕТСТВУЕТ	A. Проверьте соединения в панели управления

P61.5	Этикетка	HL-FF
	Описание	Уведомление о включении приямка (лампа + зуммер). ВКЛЮЧЕНО при обнаружении доступа в приямок.
	Состояние ОЖИДАНИЯ	 ОТКЛЮЧЕНО
	если состояние НЕ СООТВЕТСТВУЕТ	A. Проверьте входы S3-PIT, S2-EXC и S1-IN. B. Проверьте вход UNLOCK на плате UDEC.D нижнего этажа. C. Проверьте состояние 24VA.

17. Диагностика входа/выхода платы этажной двери UDEC.D



Перед контролем светодиодов проверьте, что плата правильно подсоединенна и на нее подано правильное питание.

17.01. Входы

P2.5	Этикетка	PREL.
	Описание	Цель защитных устройств – ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ контакт этажной двери. ВКЛЮЧЕНО при закрытой двери.
	Состояние ОЖИДАНИЯ	 ВКЛЮЧЕНО
	если состояние НЕ СООТВЕТСТВУЕТ	<ul style="list-style-type: none"> A. Проверьте состояние входа S4-CAB (UDEC.M). B. Проверьте контакт безопасности SQ-APP-Px. C. Проверьте соединения между платой и контактом. D. Проверьте, что плата правильно подсоединенна и на нее подано правильное питание.

P2.8	Этикетка	LOCK
	Описание	Цель защитных устройств – Контакт БЛОКИРОВКИ этажной двери. ВКЛЮЧЕНО при заблокированной двери.
	Состояние ОЖИДАНИЯ	 ВКЛЮЧЕНО
	если состояние НЕ СООТВЕТСТВУЕТ	<ul style="list-style-type: none"> A. Проверьте состояние входа S6. (UDEC.M). B. Проверьте контакт безопасности SQ-BLO-Px. C. Проверьте соединения между платой и контактом. D. Проверьте, что плата правильно подсоединенна и на нее подано правильное питание.

P2.4	Этикетка	UNLOCK
	Описание	Контакт РАЗБЛОКИРОВКИ этажной двери. ВКЛЮЧЕНО при заблокированной двери.
	Состояние ОЖИДАНИЯ	 ОТКЛЮЧЕНО
	если состояние НЕ СООТВЕТСТВУЕТ	<ul style="list-style-type: none"> A. Проверьте контакт SQ-PR-Px. B. Проверьте соединения между платой и контактом. C. Проверьте, что плата правильно подсоединенна и на нее подано правильное питание.

P7.1	Этикетка	(нет этикетки)
	Описание	Питание для цепи электрозамка (от скользящего контакта шахты)
	Состояние ОЖИДАНИЯ	 ОТКЛЮЧЕНО (ни одного светодиода)
	если состояние НЕ СООТВЕТСТВУЕТ	A. Проверьте соединения между платой и контактом SQ-Pn.

P8.1	Этикетка	IN1
	Описание	Вход кнопки вызова. ВКЛЮЧЕНО при нажатой кнопке.
	Состояние ОЖИДАНИЯ	 ОТКЛЮЧЕНО
	если состояние НЕ СООТВЕТСТВУЕТ	A. Проверьте нажатие / блокировку кнопки. B. Проверьте соединения между платой и кнопкой. C. Проверьте, что плата правильно подсоединенна и на нее подано правильное питание.

P9.1	Этикетка	IN2
	Описание	Вход выключателя с ключом. ВКЛЮЧЕНО при отключенной кнопке. Для выключателя с ключом: ВКЛЮЧЕНО = кнопка отключена, ОТКЛЮЧЕНО = кнопка активирована.
	Состояние ОЖИДАНИЯ	 ОТКЛЮЧЕНО
	если состояние НЕ СООТВЕТСТВУЕТ	A. Проверьте активацию/блокировку кнопки / выключателя с ключом. B. Проверьте соединения между платой и устройством.

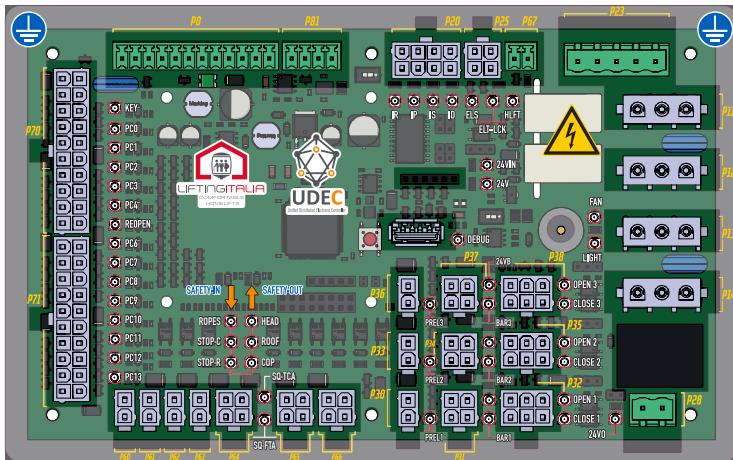
P10.1	Этикетка	IN3
	Описание	Не используется
	Состояние ОЖИДАНИЯ	 ОТКЛЮЧЕНО
	если состояние НЕ СООТВЕТСТВУЕТ	A. Проверьте соединения на плате.

17.02. Выходы

P2.4	Этикетка	ELT-LCK
	Описание	Команда на ЭЛЕКТРОЗАМОК этажной двери. ВКЛЮЧЕНО, когда кабина находится на этаже и когда панель управления разблокирует дверь.
	Состояние ОЖИДАНИЯ	 ОТКЛЮЧЕНО
	если состояние НЕ СООТВЕТСТВУЕТ	A. Выполните поиск коротких замыканий вне панели управления. B. Выполните поиск коротких замыканий внутри панели управления. C. Проверьте соединения на плате.

P6.1	Этикетка	OPEN
	Описание	Команда на оператор этажной двери – ОТКРЫТО.
	Состояние ОЖИДАНИЯ	 ОТКЛЮЧЕНО
	если состояние НЕ СООТВЕТСТВУЕТ	<p>A. Выполните поиск коротких замыканий вне панели управления.</p> <p>B. Выполните поиск коротких замыканий внутри панели управления.</p> <p>C. Проверьте соединения на плате.</p>
P6.2	Этикетка	CLOSE
	Описание	Команда на оператор этажной двери – ЗАКРЫТО.
	Состояние ОЖИДАНИЯ	 ОТКЛЮЧЕНО
	если состояние НЕ СООТВЕТСТВУЕТ	<p>A. Выполните поиск коротких замыканий вне панели управления.</p> <p>B. Выполните поиск коротких замыканий внутри панели управления.</p> <p>C. Проверьте соединения на плате.</p>
P8.2	Этикетка	OUT1
	Описание	Сигнальная лампочка кнопки вызова. ВКЛЮЧЕНО при нажатой кнопке.
	Состояние ОЖИДАНИЯ	 ОТКЛЮЧЕНО
	если состояние НЕ СООТВЕТСТВУЕТ	<p>A. Выполните поиск коротких замыканий вне панели управления.</p> <p>B. Выполните поиск коротких замыканий внутри панели управления.</p> <p>C. Проверьте соединения между платой и кнопкой.</p>
P9.2	Этикетка	OUT2
	Описание	Сигнализация «кабина на этаже». ВКЛЮЧЕНО, когда кабина находится на этаже.
	Состояние ОЖИДАНИЯ	 ОТКЛЮЧЕНО
	если состояние НЕ СООТВЕТСТВУЕТ	<p>A. Выполните поиск коротких замыканий вне панели управления.</p> <p>B. Выполните поиск коротких замыканий внутри панели управления.</p> <p>C. Проверьте соединения между платой и кнопкой.</p>
P10.2	Этикетка	OUT3
	Описание	Не используется
	Состояние ОЖИДАНИЯ	 ОТКЛЮЧЕНО
	если состояние НЕ СООТВЕТСТВУЕТ	<p>A. Проверьте соединения на плате.</p>

18. Диагностика входа/выхода UDEC.C в кабине/на платформе



Перед контролем светодиодов проверьте, что плата правильно подсоединенна и на нее подано правильное питание.

18.01. Входы

P0.5	Этикетка	24VIN
	Описание	Напряжение питания входа 24 В пост.тока
	Состояние ОЖИДАНИЯ	 ВКЛЮЧЕНО
	если состояние НЕ СООТВЕТСТВУЕТ	А. Проверьте выход 24VC на главной плате UDEC.M. В. Проверьте кабельные соединения платы.

P70.3	Этикетка	KEY
	Описание	Селектор с ключом для отключения пульта. ВКЛЮЧЕНО при отключенном пульте.
	Состояние ОЖИДАНИЯ	 ОТКЛЮЧЕНО
	если состояние НЕ СООТВЕТСТВУЕТ	<p>A. Проверьте активацию/блокировку выключателя с ключом.</p> <p>B. Проверьте соединения между платой и выключателем с ключом.</p> <p>C. Проверьте состояние выхода 24 В.</p>

P70.4...8	Этикетка	PC0...PC04
	Описание	Вход кнопки вызова. ВКЛЮЧЕНО при нажатой кнопке.
	Состояние ОЖИДАНИЯ	 ОТКЛЮЧЕНО
	если состояние НЕ СООТВЕТСТВУЕТ	<ul style="list-style-type: none"> A. Проверьте нажатие / блокировку кнопки. B. Проверьте соединения между платой и выключателем с ключом. C. Проверьте состояние выхода 24 В.

P70.9	Этикетка	REOPEN
	Описание	Вход кнопки открывания двери. ВКЛЮЧЕНО при нажатой кнопке.
	Состояние ОЖИДАНИЯ	 ОТКЛЮЧЕНО
	если состояние НЕ СООТВЕТСТВУЕТ	А. Проверьте нажатие / блокировку кнопки. В. Проверьте соединения между платой и выключателем с ключом. С. Проверьте состояние выхода 24 В.

P71.3...10	Этикетка	PC6...PC13
	Описание	Вход кнопки вызова. ВКЛЮЧЕНО при нажатой кнопке.
	Состояние ОЖИДАНИЯ	 ОТКЛЮЧЕНО
	если состояние НЕ СООТВЕТСТВУЕТ	А. Проверьте нажатие / блокировку кнопки. В. Проверьте соединения между платой и выключателем с ключом. С. Проверьте состояние выхода 24 В.

P60.2	Этикетка	ROPES
	Описание	Защитные устройства кабины - контакт ослабления тросов
	Состояние ОЖИДАНИЯ	 ВКЛЮЧЕНО
	если состояние НЕ СООТВЕТСТВУЕТ	А. Проверьте состояние входа S3-PIT на главной плате UDEC.M. В. Проверьте защитный выключатель SQ-MAD. С. Проверьте соединения между платой и выключателем.

P61.2	Этикетка	STOP
	Описание	Защитные устройства кабины – Аварийный останов с пульта
	Состояние ОЖИДАНИЯ	 ВКЛЮЧЕНО
	если состояние НЕ СООТВЕТСТВУЕТ	А. Проверьте состояние входа NUT. В. Проверьте кнопку аварийного останова SB-PEC. С. Проверьте соединения между платой и кнопкой.

P62.2	Этикетка	STOP-R
	Описание	Защитные устройства кабины
	Состояние ОЖИДАНИЯ	 ВКЛЮЧЕНО
	если состояние НЕ СООТВЕТСТВУЕТ	А. Проверьте состояние входа STOP. В. Проверьте периметральные защитные выключатели SQ-PER1..4. С. Проверьте соединения между платой и выключателями.

P63.2	Этикетка	COP
	Описание	Защитные устройства кабины – Смотровая панель
	Состояние ОЖИДАНИЯ	 ВКЛЮЧЕНО
	если состояние НЕ СООТВЕТСТВУЕТ	А. Проверьте состояние входа PER2. В. Проверьте контакт смотровой панели SQ-COP. С. Проверьте соединения между платой и контактом.

P64.2	Этикетка	ROOF
	Описание	Защитные устройства кабины – Крыша кабины
	Состояние ОЖИДАНИЯ	 ВКЛЮЧЕНО
	если состояние НЕ СООТВЕТСТВУЕТ	<p>A. Проверьте состояние входа СОР.</p> <p>B. Проверьте защитный контакт крыши кабины SQ-TC.</p> <p>C. Проверьте соединения между платой и контактом.</p>

P65.2 P66.2	Этикетка	HEAD
	Описание	Защитные устройства кабины - Устройства фальш-оголовка
	Состояние ОЖИДАНИЯ	 ВКЛЮЧЕНО
	если состояние НЕ СООТВЕТСТВУЕТ	<p>A. Проверьте состояние входа ROOF.</p> <p>B. Проверьте выключатели устройств фальш-оголовка SQ-FT1 / 2.</p> <p>C. Проверьте соединения между платой и выключателями.</p>

P64.4	Этикетка	SQ-TCA
	Описание	Вспомогательный контакт крыши кабины
	Состояние ОЖИДАНИЯ	 ОТКЛЮЧЕНО
	если состояние НЕ СООТВЕТСТВУЕТ	<p>A. Проверьте соединения между платой и контактом SQ-FTA.</p>

P65.4 P66.4	Этикетка	SQ-FTA
	Описание	Вспомогательные контакты фальш-оголовка
	Состояние ОЖИДАНИЯ	 ОТКЛЮЧЕНО -  ВКЛЮЧЕНО при наличии устройства фальш-оголовка
	если состояние НЕ СООТВЕТСТВУЕТ	<p>A. Проверьте соединения между платой и контактами SQ-FTA.</p>

P30.2	Этикетка	PREL.1
	Описание	Контакт двери кабины замкнут - ДОСТУП 1
	Состояние ОЖИДАНИЯ	 ВКЛЮЧЕНО
	если состояние НЕ СООТВЕТСТВУЕТ	<p>A. Проверьте, что дверь кабины закрыта.</p> <p>B. Проверьте предварительный контакт двери кабины SQ-APC1.</p> <p>C. Проверьте соединение между платой и контактом</p>

P33.2	Этикетка	PREL.2
	Описание	Контакт двери кабины замкнут - ДОСТУП 1
	Состояние ОЖИДАНИЯ	 ВКЛЮЧЕНО
	если состояние НЕ СООТВЕТСТВУЕТ	<p>A. Проверьте, что дверь кабины закрыта.</p> <p>B. Проверьте предварительный контакт двери кабины SQ-APC1.</p> <p>C. Проверьте соединение между платой и контактом</p>

P36.2	Этикетка	PREL3
	Описание	Контакт двери кабины замкнут - ДОСТУП 1
	Состояние ОЖИДАНИЯ	 ВКЛЮЧЕНО
	если состояние НЕ СООТВЕТСТВУЕТ	<p>A. Проверьте, что дверь кабины закрыта. B. Проверьте предварительный контакт двери кабины SQ-APC1. C. Проверьте соединение между платой и контактом</p>
P31.4	Этикетка	BAR-1
	Описание	Вход выключателя.
	Состояние ОЖИДАНИЯ	 ВКЛЮЧЕНО если предусмотрен барьер,  ОТКЛЮЧЕНО в противном случае
	если состояние НЕ СООТВЕТСТВУЕТ	<p>A. Проверьте, что барьер / фотоэлементы не затемнены и что установка произведена правильно. B. Проверьте соединение между платой и узлом интерфейса барьера / фотоэлемента.</p> <p>ПРИМЕЧАНИЕ: если доступ не требует наличия барьера / фотоэлементов, этот вход может оставаться неподсоединенными (светодиод не горит)</p>
P34.4	Этикетка	BAR-2
	Описание	Вход выключателя.
	Состояние ОЖИДАНИЯ	 ВКЛЮЧЕНО если предусмотрен барьер,  ОТКЛЮЧЕНО в противном случае
	если состояние НЕ СООТВЕТСТВУЕТ	<p>A. Проверьте, что барьер / фотоэлементы не затемнены и что установка произведена правильно. B. Проверьте соединение между платой и узлом интерфейса барьера / фотоэлемента.</p> <p>ПРИМЕЧАНИЕ: если доступ не требует наличия барьера / фотоэлементов, этот вход может оставаться неподсоединенными (светодиод не горит)</p>
P37.4	Этикетка	BAR-3
	Описание	Вход выключателя.
	Состояние ОЖИДАНИЯ	 ВКЛЮЧЕНО если предусмотрен барьер,  ОТКЛЮЧЕНО в противном случае
	если состояние НЕ СООТВЕТСТВУЕТ	<p>A. Проверьте, что барьер / фотоэлементы не затемнены и что установка произведена правильно. B. Проверьте соединение между платой и узлом интерфейса барьера / фотоэлемента.</p> <p>ПРИМЕЧАНИЕ: если доступ не требует наличия барьера / фотоэлементов, этот вход может оставаться неподсоединенными (светодиод не горит)</p>

P20.8	Этикетка	IR
	Описание	Вход Язычок положения - IR (ноль)
	Состояние ОЖИДАНИЯ	 ВКЛЮЧЕНО
	если состояние НЕ СООТВЕТСТВУЕТ	А. Проверьте выравнивание между датчиком и магнитом. В. Проверьте соединения между платой и датчиком. С. Проверьте состояние выхода 24 В.

P20.7	Этикетка	IP
	Описание	Вход Язычок положения - IP (зона дверей)
	Состояние ОЖИДАНИЯ	 ВКЛЮЧЕНО
	если состояние НЕ СООТВЕТСТВУЕТ	А. Проверьте выравнивание между датчиком и магнитом. В. Проверьте соединения между платой и датчиком. С. Проверьте состояние выхода 24 В.

P20.6	Этикетка	IS
	Описание	Вход Язычок положения - IS (направление вверх)
	Состояние ОЖИДАНИЯ	 ОТКЛЮЧЕНО
	если состояние НЕ СООТВЕТСТВУЕТ	А. Проверьте выравнивание между датчиком и магнитом. В. Проверьте соединения между платой и датчиком. С. Проверьте состояние выхода 24 В.

P20.5	Этикетка	ID
	Описание	Вход Язычок положения - ID (направление вниз)
	Состояние ОЖИДАНИЯ	 ОТКЛЮЧЕНО
	если состояние НЕ СООТВЕТСТВУЕТ	А. Проверьте выравнивание между датчиком и магнитом. В. Проверьте соединения между платой и датчиком. С. Проверьте состояние выхода 24 В.

18.02. Выходы

P70.11 P71.11 P81.1	Этикетка	24 В
	Описание	Вспомогательный выход на 24 В постоянного тока
	Состояние ОЖИДАНИЯ	 ВКЛЮЧЕНО
	если состояние НЕ СООТВЕТСТВУЕТ	А. Выполните поиск коротких замыканий в кабеле и в устройствах, подсоединеных к плате. В. Проверьте состояние выхода 24VIN.

P25.1	Этикетка	ELT-LCK
	Описание	Активация ЭЛЕКТРОЗАМКОВ этажных дверей. ВКЛЮЧЕНО в процессе разблокировки этажной двери.
	Состояние ОЖИДАНИЯ	 ОТКЛЮЧЕНО
	если состояние НЕ СООТВЕТСТВУЕТ	А. Выполните поиск коротких замыканий в кабеле, подсоединенном к P25. В. Проверьте состояние входа 24VIN. С. Проверьте состояние передачи данных на главную плату UDEC.M.

P25.4	Этикетка	ELS
	Описание	Не используется
	Состояние ОЖИДАНИЯ	 ОТКЛЮЧЕНО
	если состояние НЕ СООТВЕТСТВУЕТ	A. Проверьте соединения на плате.

P67.1	Этикетка	HL-FT
	Описание	Сигнал доступа в оголовок
	Состояние ОЖИДАНИЯ	 ОТКЛЮЧЕНО,  ВКЛЮЧЕНО в случае доступа в оголовок
	если состояние НЕ СООТВЕТСТВУЕТ	A. Проверьте соединения между платой и сигналами HL-FT / BZ-FT.

P12	Этикетка	LIGHT
	Описание	Питание ламп кабины (230 В пер. тока). ВКЛЮЧЕНО во время движения или в состоянии ошибки.
	Состояние ОЖИДАНИЯ	 ОТКЛЮЧЕНО
	если состояние НЕ СООТВЕТСТВУЕТ	A. Проверьте состояние входов платы UDEC.M, начиная с цепи защитных устройств. B. Проверьте состояние 24 В. C. Проверьте состояние QF-4 в главной панели управления.

P14	Этикетка	FAN
	Описание	Питание вентилятора кабины (230 В пер. тока). Доступ к работающей машине.
	Состояние ОЖИДАНИЯ	 ВКЛЮЧЕНО  ОТКЛЮЧЕНО
	если состояние НЕ СООТВЕТСТВУЕТ	—

P32.6 P35.6 P38.6	Этикетка	24VO
	Описание	Аварийное питание плат оператора (24 В пост.тока).
	Состояние ОЖИДАНИЯ	 ОТКЛЮЧЕНО
	если состояние НЕ СООТВЕТСТВУЕТ	A. Проверьте соединения между платой и платой оператора. B. Проверьте конфигурацию перемычки JP8..10.

P31.2 P34.2 P37.2	Этикетка	OPEN1..3
	Описание	Команда открывания автоматической двери доступа 1..3
	Состояние ОЖИДАНИЯ	 ОТКЛЮЧЕНО
	если состояние НЕ СООТВЕТСТВУЕТ	—

P32.2 P35.2 P38.2	Этикетка	CLOSE1..3
	Описание	Команда закрывания автоматической двери доступа 1..3
	Состояние ОЖИДАНИЯ	 ОТКЛЮЧЕНО
	если состояние НЕ СООТВЕТСТВУЕТ	A. Проверьте соединения между платой и платой оператора. B. Проверьте конфигурацию перемычки JP8..10

19. Коды ошибок и устранение неисправностей

Коды ошибок подразделяются на несколько семейств. Перечень ошибок по степени серьезности:

КОДЫ ОШИБКИ

ERR_Oxxx	Относится ко встроенной программе UDEC.M.
ERR_Axxx	Относится к программе платы UDEC.M.
ERR_Bxxx	Относится к главному шкафу управления / главным компонентам / электрическим защитным устройствам.
ERR_Cxxx	Относится к кабине / платформе.
ERR_Dxxx	Относится к платам двери UDEC.D.

ОБОЗНАЧЕНИЕ В ТЕКСТЕ НА ЭКРАНЕ

X	= Конкретный тип ошибки.
n	= Номер платы UDEC.D.
...	= Этикетка, присвоенная функции (напр., -1C, 3, B и т.д.).

СБРОС / МЯГКИЙ СБРОС / СТОЛБЦЫ ЖУРНАЛА

Reset (Сброс)	SI (ДА) означает, что необходим сброс с панели управления для возврата к нормальной работе (см. §10)
Soft reset (Мягкий сброс)	SI (ДА) означает, что можно сбросить ошибку с пульта платформы (см. §10)
Log (Журнал)	SI (ДА) означает, что появление ошибки зарегистрировано в журнале ошибок (см. §10)



На следующих страницах диагностика ошибок относится к входам/выходам главной платы UDEC.M, если не указано название другой платы.

ЭКРАН [ENG]	Описание	Действие #1	Действие #2	Действие #3	Reset (Сброс)	Soft reset (Мягкий сброс)	Log (Жур- нал)
ERR_0000 FW X	Ошибка встроенной программы. X = 0...4: ошибка программы. X = 6...10: ошибка инициализации. X = 11...14: ошибка приложения. X = 15...16: периферическая ошибка. X = 17...18: ошибка журнала. X = 19...20: ошибка параметра.	Если ошибка появляется часто, рекомендуется записать хронологию появления ошибок и передать сведения в компанию LiftingItalia. Перезапуск платы происходит автоматически.	—	—	—	НЕТ	НЕТ

ЭКРАН [ENG]	Описание	Действие #1	Действие #2	Действие #3	Reset (Сброс)	Soft reset (Мягкий сброс)	Log (Журнал)
ERR_A000 24 V	Ошибка низкого напряжения на входе платы UDEC.M.	См. диагностику входов/выходов для входа 24VIN.	—	—	ДА	ДА	ДА
ERR_A001 24V-AUX	Короткое замыкание/сильная перегрузка обнаружены на вспомогательном выходе 24 В.	См. диагностику входов/выходов для выхода 24VA.	—	—	ДА	ДА	ДА
ERR_A002 24V-MOV	Короткое замыкание/сильная перегрузка обнаружены при движении на выходе 24 В.	См. диагностику входов/выходов для выхода 24VM.	—	—	ДА	ДА	ДА
ERR_A003 24V-VAN	Короткое замыкание/сильная перегрузка обнаружены в шахте на выходе 24 В.	См. диагностику входов/выходов для выхода 24VV.	—	—	ДА	ДА	ДА
ERR_A004 24V-CAB	Короткое замыкание/сильная перегрузка обнаружены в кабине на выходе 24 В.	См. диагностику входов/выходов для выхода 24VC.	—	—	ДА	ДА	ДА
ERR_A010 CAN FW X	Ошибка встроенной программы CAN. X = 0: RX перегрузка буфера. X = 1: TX перегрузка буфера.	Если ошибка появляется часто, рекомендуется записать хронологию появления ошибок и передать сведения в компанию LiftingItalia. Восстановление платы происходит автоматически.	—	—	НЕТ	НЕТ	ДА
ERR_A020 CAN HL X	Ошибка программы CAN. X = конкретная ошибка.	Если ошибка появляется часто, рекомендуется записать хронологию появления ошибок и передать сведения в компанию LiftingItalia. Восстановление платы происходит автоматически.	—	—	НЕТ	НЕТ	ДА
ERR_A030 RelXClos	Залипание внутреннего реле в замкнутом положении. X=1: сигнал возврата OTR-1/2 (UDEC.M). X=2: сигнал возврата DWN и BRK (UDEC.M). X=3: сигнал возврата FBE (UDEC.P)."	Если имеются ошибки, относящиеся к выходу 24 В, устранит их и выполните сброс.	Проверьте на наличие ошибок соединения P22, P23, P24, P25, P42. Отсоедините P22, P23, P24, P25 и проверьте, осталась ли ошибка.	"Замените плату. X=1 или X=2 -> UDEC.M X=3 -> UDEC.P"	ДА	НЕТ	ДА
ERR_A031 RelXOpen	Залипание внутреннего реле в разомкнутом положении. X=1: сигнал возврата OTR-1/2 (UDEC.M). X=2: сигнал возврата DWN и BRK (UDEC.M). X=3: сигнал возврата FBE (UDEC.P)."	Если имеются ошибки, относящиеся к выходу 24 В, устранит их и выполните сброс.	"Замените плату. X=1 или X=2 -> UDEC.M X=3 -> UDEC.P"	—	ДА	НЕТ	ДА

ЭКРАН [ENG]	Описание	Действие #1	Действие #2	Действие #3	Reset (Сброс)	Soft reset (Мягкий сброс)	Log (Журнал)
ERR_B032 BrkInOFF	Вход тормоза (от инвертора) всегда выключен.	См. диагностику входа P31.2 BRK на UDEC.M.	—	—	ДА	НЕТ	ДА
ERR_B033 BrkInpON	Вход тормоза (от инвертора) всегда выключен.	См. диагностику входа P31.2 BRK на UDEC.M.	—	—	ДА	НЕТ	ДА
ERR_A040 RedBotto	Контроль избыточности на входах чувствительного дна не выполнен.	См. диагностику входов-выходов для СВЕТОДИОДОВ ДНА и IN-4. Два входа должны переключаться синхронно.	Протестируйте отдельные входы, подсоединив отрезок провода к входу 24 В.	Замените плату.	ДА	НЕТ	ДА
ERR_B010 ContClos	Залипание защитного контактора KG-SEC1 / 2 в замкнутом положении.	См. диагностику входов/выходов для входа FBK-C.	Замените оба контактора.	—	ДА	НЕТ	ДА
ERR_B011 ContOpen	Залипание защитного контактора KG-SEC1 / 2 в разомкнутом положении.	См. диагностику входов/выходов для входа FBK-C.	Замените оба контактора.	—	ДА	НЕТ	ДА
ERR_B021 PositioX	Неисправность датчиков положения (см. §8). X=1: ошибка подсчета. X=2: несоответствие между направлением движения и переключением датчиков. X=3: переключение датчиков от стопора. “	См. диагностику входов IR, IS, ID.	—	—	НЕТ	НЕТ	ДА
ERR_B030 Inverter	Неполадка инвертора	См. диагностику входов/выходов для входа INV.	Запишите код неисправности, отображенный на дисплее инвертора, и обратитесь в компанию LiftingItalia.	—	ДА	ДА	ДА
ERR_B031 Thermist"	Термозащита гидродинамической подстанции.	Проверьте температуру масла и двигателя.	См. диагностику входа P31.1 THM на UDEC.M.	Проверьте параметры B014 и B015.	ДА	ДА	ДА
ERR_B032 BrkInOFF	Вход тормоза (с инвертора) всегда выключен	Проверить диагностику входа P31.2 BRK на UDEC.M.	—	—	ДА	НЕТ	ДА
ERR_B033 BrkInpON	Вход тормоза (с инвертора) всегда выключен	Проверить диагностику входа P31.2 BRK на UDEC.M.	—	—	ДА	НЕТ	ДА
ERR_B040 SafChain	Неисправность, обнаруженная на входах цепи защитных устройств платы UDEC.M (напр., «окно» в ряду защитных устройств).	См. диагностику входов/выходов для входов от S1-IN до S8-END.	Проверьте кабельные соединения, стараясь найти короткие замыкания между цепью защитных устройств и другими цепями.	Замените плату.	ДА	НЕТ	ДА
ERR_B041 QF-SER	Термомагнитный выключатель QF-SER разомкнут.	См. диагностику входов/выходов для входа S1-IN.	Проверьте наличие коротких замыканий в цепи защитных устройств.	—	ДА	НЕТ	ДА
ERR_B042 Overtrav	Выключатель перебега разомкнут (SQ-EXC1 / 2).	См. диагностику входов/выходов для входа S2-OVT.	—	—	ДА	НЕТ	ДА

ЭКРАН [ENG]	Описание	Действие #1	Действие #2	Действие #3	Reset (Сброс)	Soft reset (Мягкий сброс)	Log (Журнал)
ERR_B043	Защитные контакты приемка разомкнуты (аварийный останов приемка SB-PEF или защитный контакт приемка SQ-FF).	См. диагностику входов/выходов для входа.	—	—	ДА	НЕТ	ДА
ERR_B044 SafCha 4	Прерывание движения для размыкания цепи защитных устройств (S4-CAB - защитные устройства кабины).	См. диагностику входов/выходов для входа S4-CAR.	—	—	НЕТ	НЕТ	ДА
ERR_B045 SafCha 5	Прерывание движения для размыкания цепи защитных устройств (S5-APP - предварительный контакт этажной двери).	См. диагностику входов/выходов для входа S5-APP.	—	—	НЕТ	НЕТ	ДА
ERR_B046 SafCha 6	Прерывание движения для размыкания цепи защитных устройств (S6-CPC - предварительный контакт двери кабины).	См. диагностику входов/выходов для входа S6-CPC.	—	—	НЕТ	НЕТ	ДА
ERR_B047 SafCha 7	Прерывание движения для размыкания цепи защитных устройств (S7-BLK - замки этажных дверей).	См. диагностику входов/выходов для входа S7-BLK.	—	—	НЕТ	НЕТ	ДА
ERR_B050 t-traveX	Превышение времени хода (время хода + 5 с). X = D: вниз. X = A: вверх.	—	Проверьте скорость кабины и отсутствие препятствий движению кабины.	Проверьте соединения между панелью управления и инвертором или подстанцией.	ДА	НЕТ	ДА
ERR_B060 Blackout	Blackout - отсутствие питания 230 В переменного тока.	См. диагностику входов/выходов для входа GRID-OK.	—	—	НЕТ	НЕТ	НЕТ
ERR_B061 Battery	Батареи не подсоединенны или разряжены.	См. диагностику входов/выходов для входа BAT-KO.	—	—	НЕТ	НЕТ	НЕТ
ERR_B070 PitAcces	Доступ в приемник определен по разблокировке двери нижнего этажа или по цепи защитных устройств S3-PIT.	См. диагностику входов/выходов для выхода HL-FF и S3-PIT.	—	—	ДА	НЕТ	ДА
ERR_B071 HeadAcce	Обнаружен доступ в оголовок.	См. диагностику входа P64.4 SQ-TCA на UDEC.M.	—	—	НЕТ	НЕТ	НЕТ
ERR_B072 ShaftAcc	Обнаружен вход в шахту	—	—	—	ДА	НЕТ	ДА
ERR_C005 R24V CAB	Превышено максимальное число автоматических сбросов из-за неисправностей платы двери UDEC.C - 24 В.	Проверьте наличие коротких замыканий / перегрузок устройств, подсоединеных к плате кабины.	Проверьте соединения платы кабины с панелью управления.	—	ДА	ДА	ДА

ЭКРАН [ENG]	Описание	Действие #1	Действие #2	Действие #3	Reset (Сброс)	Soft reset (Мягкий сброс)	Log (Журнал)
ERR_C010 CAN CAB.	Превышено максимальное число автоматических сбросов из-за неисправностей платы двери UDEC.C - CAN.	Запишите хронологию появления ошибок и сообщите в компанию LiftingItalia, если ошибка появляется часто.	Проверьте соединения платы кабины с панелью управления.	Проверьте наличие коротких замыканий / перегрузок устройств, подсоединеных к плате кабины.	ДА	ДА	ДА
ERR_C021 ScrewSen	Датчик подъема винта занят (SQ-VIT).	См. диагностику входов/выходов для входа SCREW.	—	—	ДА	НЕТ	ДА
ERR_C030 Overload	Перегрузка обнаружена модулем взвешивания или выключателем перегрузки.	См. диагностику входов/выходов для входа OVL на плате UDEC.C.	—	—	НЕТ	НЕТ	НЕТ
ERR_C042 Sblocc X	Этажная дверь разблокирована не полностью	Проверить работу замка	Проверить диагностику IO входа UNLOCK UDEC.D.	—	НЕТ	НЕТ	НЕТ
"ERR_C050 SWX CAB"	Уведомление о состоянии платы двери UDEC.C. X = 0: перезапуск платы. X = 1: низкое напряжение. X = 2: превышение тока на выходе электрозамка. X = 3: короткое замыкание на общем выходе 24 В. X = 4...13: ошибка CAN.	Запишите хронологию появления ошибок и сообщите в компанию LiftingItalia, если ошибка появляется часто. Восстановление платы происходит автоматически.	—	—	НЕТ	НЕТ	ДА
ERR_Dn05 R24V "..."	Превышено максимальное число автоматических сбросов из-за неисправностей платы двери UDEC.D - 24 В.	Проверьте наличие коротких замыканий / перегрузок устройств, подсоединеных к плате двери.	Проверьте соединения платы двери с кабелем магистрали шахты.	—	ДА	ДА	ДА
ERR_Dn10 CAND "..."	Плата двери UDEC.D не активирована на шине CAN.	Проверьте соединения платы двери с кабелем магистрали шахты. Восстановление платы происходит автоматически.	Проверьте наличие коротких замыканий / перегрузок устройств, подсоединеных к плате двери.	—	НЕТ	НЕТ	ДА
ERR_Dn11 RCAN "..."	Превышено максимальное число автоматических сбросов из-за неисправностей платы двери UDEC.D - CAN.	Запишите хронологию появления ошибок и сообщите в компанию LiftingItalia, если ошибка появляется часто.	Проверьте соединения платы двери с кабелем магистрали шахты.	Проверьте наличие коротких замыканий / перегрузок устройств, подсоединеных к плате двери.	ДА	ДА	ДА
ERR_Dn20 SWX "..."	Уведомление о состоянии платы двери UDEC.D. X = 0: перезапуск платы. X = 1: низкое напряжение. X = 2: превышение тока на выходе электрозамка. X = 3...12: ошибка CAN.	Запишите хронологию появления ошибок и сообщите в компанию LiftingItalia, если ошибка появляется часто. Восстановление платы происходит автоматически.	—	—	НЕТ	НЕТ	ДА

20. Меню и параметры HMI

УРОВЕНЬ_1	УРОВЕНЬ_2	УРОВЕНЬ_3	ОПИСАНИЕ
OperMode			
	Normal		▶ Установить нормальный режим (§10).
	Mainten.		▶ Установить режим технического обслуживания (§10)
	Commiss.		
		Overtrav	▶ Ввод в эксплуатацию избыточного хода (§10).
		BeltSafe	▶ Безопасный ввод в эксплуатацию ремней (§10).
Parametr			
	General		▶ Общие параметры.
	Machine		▶ Параметры машины.
	Landings		▶ Параметры посадочных дверей.
	Cabin		▶ Параметры кабины.
	CarDoors		▶ Параметры дверей машины
Diagnost			
	ErrorLog		▶ Общие параметры.
		Read	▶ На дисплее отображаются три экрана: дата и время ошибки, код ошибки и дамп системы. Используйте стрелки для прокрутки журнала (максимум 10 записей).
		Clear	▶ Очистить журнал ошибок
	UDEC.M		
		FW Vers.	▶ Показывает версию прошивки.
		CAN stat	▶ Показывает статистику CAN-шины
	UDEC.C		
	UDEC.D		
Date&Time			▶ Изменить дату и время.
Login			▶ Изменить пользователя



После изменения этих параметров необходим перезапуск платы (отключение-включение), чтобы активировать новые параметры. При наличии более чем двух этажей этот параметр задается на максимальную высоту межэтажного пространства.



HOMELIFTS & PLATFORM LIFTS MADE IN ITALY



LIFTING ITALIA S.r.l.

Via Caduti del Lavoro, 16
43058 Bogoiese di Sorbolo - Parma, Italy
Tel. +39 0521 695311

www.liftingitalia.com



AREALIFT S.r.l.

Via Caduti del Lavoro, 22
43058 Bogoiese di Sorbolo - Parma, Italy
Tel. +39 0521 695311

www.arealift.com

info@arealift.com



TECHNICAL SUPPORT

Tel. +39 0521 695328
support@arealift.com